



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 44

Ausgabe 21/2017

Freitag, den 26. Mai 2017



KÖWERICHER WEINFRÜHLING

26.-28.

Mai

2017

■ FREITAG

20:00 Uhr Rocknacht mit Joe Casel

■ SAMSTAG

16:00 Uhr Abholung der Weinmajestäten
und Festzug zum Weinzelt

18:30 Uhr Vergleichsweinprobe „Mosel trifft Südtirol“
mit Krönung der Weinkönigin Anja I.
Tanz mit Achim Pfeiffer

■ SONNTAG

10.30 Uhr Heilige Messe, im Anschluss
Früschoppenkonzert und Familientag
Tanz mit Elke und Charly

Kartenvorverkauf für die Weinprobe ab Montag 24.04.2017
Mo-Do (18-20 Uhr) unter 0157 53 40 27 91 oder per E-Mail an weinprobe@koewerich.de

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.0 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten
Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)
Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Redaktionsschluss-Vorverlegung

Feiertag "Pfingstmontag"

Der Feiertag "Pfingstmontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 23/2017 müssen bis

Freitag, 02.06.2017, um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Feiertag "Fronleichnam"

Der Feiertag "Fronleichnam" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 24/2017 müssen bis

Freitag, 09.06.2017, um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Stellenausschreibungen



Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Für das Freibad Schweich suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die **Badesaison bis September 2017** eine

Reinigungskraft.

Aufgaben/Anforderungen

- Reinigung der Umkleiden und sanitären Anlagen
 - Hauptreinigung abends ab 19.00 Uhr, gegebenenfalls auch Zwischenreinigung
 - Mindestalter 18 Jahre
 - Bereitschaft zu Wochenend-/Feiertagsarbeit sowie flexiblen Arbeitszeiteinteilung
- Das Arbeitsverhältnis soll bei Vorliegen der Voraussetzungen als geringfügig kurzfristige Beschäftigung vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis Freitag, 31.05.2017 an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

Fachbereich 1/Personal

Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Ortsgemeinde Bekond

Die Kindertagesstätte Sonnenblume wächst: Zunächst werden weitere Ausbauplätze und voraussichtlich ab November 2017 eine dritte Gruppe eingerichtet.

Daher sucht die Ortsgemeinde Bekond **zum 14.08.2017**

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe in Vollzeit und eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe in Teilzeit

(Beschäftigungsfang 55 v. H., zzt. 21,45 Wochenstunden)

Pädagogische Schwerpunkte der Arbeit in unserer Tageseinrichtung sind:

- Musikalität
- Kreativität
- Selbständigkeit
- Bewegungserziehung
- Soziales Lernen
- Beobachtungen und Dokumentationen (Portfolio)
- Zusammenarbeit mit der Gemeinde und anderen Institutionen

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team mit Raum für eigene Ideen.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Erzieher/in oder Kinderpfleger/in mit staatlicher Anerkennung oder als staatlich geprüfte/r Sozialassistent/in
- Kreativität, Musikalität, Flexibilität
- Umsetzung des pädagogischen Konzeptes
- vertrauensvolle Zusammenarbeit im Team und in der Elternarbeit

Die Arbeitsverhältnisse bestimmen sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 16.06.2017 an die

**Ortsgemeinde Bekond
Herrn Ortsbürgermeister Paul Reh
Mehringer Weg 9, 54340 Bekond**



Ortsgemeinde Detzem

Die Ortsgemeinde Detzem sucht **zum 01.07.2017**

eine Reinigungskraft

für die Kindertagesstätte.

Der wöchentliche Reinigungsumfang in der Kindertagesstätte beträgt 12,0 Stunden. Der Einsatz ist im wöchentlichen Wechsel mit einer weiteren Reinigungskraft vorgesehen.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-V) und soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 09.06.2017 an die

**Ortsgemeinde Detzem
Herrn Ortsbürgermeister Albin Merten
Agritiusstraße 4, 54340 Detzem**

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
 Terminvereinbarung
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Verkehrssituation am Schulzentrum Schweich

An die Erziehungsberechtigten aller Schüler/-innen des Schulzentrum Schweich

Sehr geehrte Eltern,
 jeder von Ihnen möchte, dass sein Kind sicher zur Schule kommt! Gründe Kinder mit dem Auto zur Schule zu bringen und von dort auch wieder abzuholen, gibt es viele.

Der Bring- und Holverkehr vor dem Schulzentrum hat in den letzten Jahren zugenommen und stellt längst ein Problem dar. Elterntaxis sind zur Gefahr geworden. Eltern gefährden immer wieder durch regelwidriges Anhalten oder riskante Wendemanöver die Sicherheit aller Schulkinder und Verkehrsteilnehmer.

Die Verkehrssituation in der Stefan Andres Straße zeigt besorgniserregende Zustände. Immer noch parken und halten Autos in der Bushaltestelle, auf dem Besucherparkplatz der Polizei und vor der Feuerwehr, teilweise auch in „Zweiter Reihe“ obwohl dies durch entsprechende Beschilderung verboten ist. Durch solch rücksichtsloses Verhalten, versperren einige von Ihnen Fußgängern und Radfahrern die sichere Zuwegung zum Schulgebäude oder nehmen den Kindern die Sicht.

Trotz wiederholter Aufforderungen, persönlich oder in Infobriefen, durch das Ordnungspersonal der Verbandsgemeinde Schweich und die Polizei, auf die Verkehrssicherheit aller Kinder zu achten, hat sich die Situation nicht verbessert.

Wir werden in Zukunft, in Zusammenarbeit mit der Polizei, die Verkehrsverstöße entschieden ahnden, zur Sicherheit Ihrer Kinder!

Im Interesse aller Schulkinder appellieren wir heute noch einmal an Ihre Einsicht und Ihr Verständnis.

*Ihre Straßenverkehrsbehörde Schweich
i.A. Hammes*

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Beschlüsse des Kreistages Trier-Saarburg
- Karnevalsgesellschaft Irsch ausgezeichnet

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann Tel.: 06502/407-302
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
 Termine nach Vereinbarung

Gewitterregen und Rückstauschutz

Zu den gefürchteten Erlebnissen rund um die Grundstücksentwässerung gehören überschwemmte Kellerräume, die infolge Rückstaus von Abwasser aus der öffentlichen Kanalisation geflutet wurden. Nicht nur, dass die Häufigkeit solcher Vorkommnisse in der Regel unterschätzt wird.

Viele Grundstückseigentümer glauben nach wie vor, die Gemeinde als Betreiber des öffentlichen Kanalnetzes für den Rückstau haftbar machen zu können, zumindest aber gegen die wirtschaftlichen Folgen von Rückstauereignissen versichert zu sein: Beides ist fast immer ein Irrtum mit fatalen wirtschaftlichen Folgen. Die neuere Rechtsprechung hat in diesen Fragen praktisch durchgängig zu Ungunsten der Grundstückseigentümer entschieden.

Fazit: Der einzige wirksame Schutz vor Rückstau Problemen ist rechtzeitige technische Vorsorge auf dem Grundstück durch fachkundige Installation geeigneter Rückstausicherungen. Dies sollte man spätestens dann bedenken, wenn ohnehin eine Sanierung der Grundstücksentwässerung auch aus anderen Gründen, z.B. wegen Undichtigkeit von Leitungen und/oder Schächten, ansteht.

Ursachen und Folgen von Abwasser-Rückstau:

Ein Abwasser-Rückstau in der Grundstücksentwässerung entsteht, wenn das Schmutz- bzw. Mischwasser in der öffentlichen Kanalisation nicht ablaufen kann, weil diese blockiert oder überlastet ist. Dann staut sich das Abwasser im Kanalnetz auf: Erst in den Rohren, dann, immer höher steigend, in den Schächten, bis es schließlich aus den Kanaldeckeln in die Umgebung austritt: Dieser Punkt markiert die Höhe der so genannten „Rückstau ebene“. Da die angeschlossenen Grundstücke mit dem System zusammenhängen, steigt auch in Hausanschlüssen, Kontrollschächten und Grundleitungen das Abwasser an, bis es die Höhe der Rückstau ebene erreicht hat. Als Rückstau ebene wird in der Abwassersatzung die Straßenhöhe des Anschlußpunktes am öffentlichen Kanal bestimmt. So werden tiefer liegende Kellerräume bis in diese Höhe durch Abwasser aus dem öffentlichen Netz (und natürlich durch eigenes Abwasser, das nicht mehr abfließen kann) geflutet. Die Höhe der Überschwemmung im Keller hängt letztlich von der Lage der Rückstau ebene bzw. der gegebenen Höhenverhältnisse ab. Daher bitten wir im eigenen Interesse darum, dass sich die Eigentümer um dieses Problem kümmern und rechtzeitig geeignete Maßnahmen ergreifen. Darüber hinaus sollten Sie mit Ihrem Versicherer in Kontakt treten und prüfen, ob und in welchem Umfang Elementarschäden Vertragsbestandteil sind oder werden können. Umfangreiches Informationsmaterial ist im Internet frei verfügbar. Die Verbandsgemeindewerke Schweich beraten Interessierte gerne.

*Verbandsgemeindewerke Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich,
Tel.: 06502-407-0, info@wasser-schweich.de,
www.wasser-schweich.de*

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind.

Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
16/17	Kinderfahrrad	06502/8804
17/17	Gefrierschrank, Tischmodell (Höhe 85 cm)	06502/20667

Mitteilungen der Feuerwehren

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, den 26. Mai** findet, wie immer um **18:00 Uhr**, unsere nächste Übung im Feuerwehrgerätehaus Detzem statt. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 29.05.2017 um 19:30 Uhr** findet die nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Familienbündnis Römische Weinstraße



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜRO
DIE VERBANDSGEMEINDEVERWALTUNG SCHWEICH - TEL. 06502 5066 460 - INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 26 54338 SCHWEICH - FAX 06502 5066 460 - WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gar-

tenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20170505

Ich **suche** Hilfe bei: Bring-/Fahrdienst von Altenheim St. Josef zum Schweicher Friedhof und zurück
Telefon-Nr.: 06502 - 408143
Ort: Schweich
Zeitungsumfang: 1 x wöchentlich nach Absprache
Beginn: nach Absprache

Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich
Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360
Ansprechperson:
Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Schulnachrichten

Grundschule Klüsserath

Am Freitag, den 5. Mai 2017 fand an der Grundschule Klüsserath die Spaßolympiade statt. Die Vorschulkinder machten auch mit. Zunächst wurden alle Kinder in Gruppen eingeteilt. Es gab 13 Stationen und 12 Gruppen. Die Gruppen wurden nach Tieren benannt. Es gab z.B. die Elefanten- oder die Nashorngruppe. Die Chefs der Gruppen waren die Schüler der 4. Klasse. In der großen Turnhalle gab es vier Stationen und in der kleinen Halle zwei. Auf dem Schulhof gab es auch zwei Stationen. Auf dem Sportplatz die zwei Stationen durfte man auch nicht vergessen, genauso wie die drei Stationen in den Klassen. Am Ende der Olympiade gab es eine Siegerehrung, alle Kinder bekamen eine Medaille und eine Urkun-

de. Die Kamelgruppe belegte den 1. Platz. Den 2. Platz belegte die Nashorngruppe und alle anderen belegten den 3. Platz. Zur Belohnung gab es anschließend für alle ein leckeres Eis. Es war ein super tolles Fest!



von Silas Bauer und Jannik Breitbach, Klasse 3a

Stefan-Andres-Realschule plus

Hiermit laden wir zu einer Informationsveranstaltung über unsere **Realschule plus mit Fachoberschule Schweich** für **Dienstag, 30.05.2017, 19.30 Uhr**, in die Mensa (Rückseite des Bürgerzentrums) recht herzlich ein.

Die Einladung richtet sich an alle Eltern, die sich mit dem Gedanken befassen, ihr Kind wegen eines Orts- bzw. Schulwechsels oder nach dem Besuch der Orientierungsstufe eines Gymnasiums bei uns anzumelden. Wir würden gerne die bei uns möglichen Bildungswege und Abschlüsse erläutern. Bei uns können Schülerinnen und Schüler:

- in drei Jahren den **Berufsreifeabschluss (Hauptschulabschluss)** (Klassenstufen 7 bis 9),
- in vier Jahren den **Qualifizierten Sekundarabschluss I (Realschulabschluss)** (Klassenstufen 7 bis 10),
- in 6 Jahren die **Allgemeine Fachhochschulreife** (Klassenstufen 7 bis 12) erreichen. Gerne kommen wir an diesem Abend mit Ihnen ins Gespräch und beantworten alle Ihre Fragen.

Falls die Entscheidung über den zu wählenden Bildungsweg Ihres Kindes nicht abschließend geklärt ist, sollten Sie die unbedingt die Gelegenheit nutzen, die Veranstaltung zu besuchen.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch für eine persönliche Beratung zur Verfügung. Vereinbaren Sie dazu bitte einen Termin. Unser Sekretariat nimmt **ab dem 12. Juni 2017 in der Zeit von 8 bis 15.00 Uhr** (freitags bis 12 Uhr)

Ihre Anmeldung entgegen (Tel.: **06502/92 54 0**).

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336

oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 26.05. - 01.06.2017

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
26.05.2017	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
26.05.2017	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00 € pro Person
26.-28.05.2017	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr; Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt
26.-28.05.2017	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
26.-28.05.2017	Köwerich	Köwericher Weinfrühling - Freitag: Rockmusik mit Livemusik, Samstag: Weinkultur mit Vergleichsweinprobe und Krönung der Köwericher Weinkönigin, Sonntag: Familientag mit Tanz und Musik	Jugendheim und Festzelt
26.05.2017	Föhren	Rock an der Viezelte	SPD, Viezelte
26.05.2017	Longuich	Treffpunkt Winzerhof: SummerWine by Christopher	Ferienweingut Erich Jung, Raiffeisenstr. 10, Tel: 06502-8619, Beginn: 17.00 Uhr
26.05.2017	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weingut Auf Plandert, Tel: 06502-6622
26.-28.05.2017	Leiwen	Winzerfest Weingut Klaus Junk	Gästehaus VINUM, Poststr. 1, Tel: 06507-4349
27.-28.05.2017	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
27.-28.05.2017	Longuich	Treffpunkt Winzerho	Weingut-Vinothek Schlöder-Thielen, Alte Burg, Tel: 06502-994111
27.05.2017	Mehring	1. Weinrallye Mehring	Verschiedene Weinbaubetriebe, Kulturzentrum Alte Schule, Beginn: 11.00 Uhr
27.05.2017	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00 €
27.-28.05.2017	Longuich	38. IVV Wandertage	Start: Dorfgemeinschaftshaus
27.-28.05.2017	Schweich	Hoffest Weingut Marmann-Schneide	Weingut Marmann-Schneider, Corneliuspforte 63, Tel: 06502-8467
27.-28.05.2017	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weingut Zehnthof Uli Rohr, Tel: 06502-2751
27.05.2017	Schweich	Konzert mit dem Schöneck-Ensemble Koblenz	Pfarrkirche St. Martin, Beginn: 19.00 Uhr
28.05.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
28.05.2017	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
28.05.2017	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 €. Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
28.05.2017	Föhren	Tageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: RW durch Wald und Flur im Föhrenbachtal, Länge: ca. 14 km, Mittagsrast im Brauhaus Zils in Föhren	TW mit PKW, Abfahrt 10.15 Uhr P Post/Hbf, PKW Mitfahrgehl. zum Wanderparkplatz Föhrener Schloss, dort Start 10.45 Uhr, WZ: ca. 4 Std., WF: May/Gläßer
31.05.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
31.05.2017	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehlinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay - Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
31.05.2017	Trier/Quint	Gemeinsam Jagd erleben	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Natur- und jagdinteressierte Personen ab 16 Jahren, Information: forstamt.trier@wald-rlp.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 40 Personen, Sonstiges: witterungsangepasste Kleidung (wenn möglich geräuscharm), Anmeldung: forstamt.trier@wald-rlp.de, Tel.: 0651 / 824970 bis 24. Mai 2017
01.06.2017	Köwerich	Rentnertrel	Beginn: 15.00 Uhr, Gasthaus Alter Bahnhof
01.06.2017	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren
01.06.2017	Trier/Quint	Mythos Baum - Was Bäume uns Menschen bedeuten	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Senioren, Information: www.waldbiene.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 20 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk, Kosten Erwachsene 6,-€, Anmeldung: www.ticket-regional.de, Tel.: 0651 / 9790777 bis 29. Mai 2017

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Energieagentur Region Trier

Bringen Sie Ihrem Haus das Sparen bei!

Kostenfreie Energie-Erstberatungen in Ihrer Nähe!

Die Energieagentur Region Trier bietet im Rahmen der Kampagne „Zukunft Energieeffizientes Haus“ kostenfreie Energie-Erstberatungen an. Wie dämme ich Dach, Wand und Keller? Welche Fenster sind die besten? Welche Heizung ist für mein Haus die Richtige? Wo gibt es Förderzuschüsse und wer hilft mir bei der Umsetzung? Gebäudeenergieberater aus der Region beantworten in einem

45minütigen Gespräch individuell Ihre Fragen zum Thema energieeffizientes Bauen und Sanieren. Zu dem Termin bringen Sie idealer Weise Gebäudepläne, Heizkostenabrechnungen der letzten drei Jahre und evtl. Fotos mit.

Je mehr Informationen der Energieberater zum Gebäude hat, umso konkreter können Ihre Fragen beantwortet werden. Dieses Angebot liefert Ihnen einen ersten Überblick über die energetische Situation Ihres Gebäudes ersetzt allerdings keine umfassende Vor-Ort-Energieberatung.

Der nächste Beratungstermin in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich findet am 07.06.2017 von 13:30 bis 16:30 Uhr statt, danach regelmäßig an jedem ersten Mittwoch im Monat. Bitte melden Sie sich telefonisch bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich unter 06502-407120 an.

Für weitere Fragen steht Ihnen auch die Energieagentur Region Trier unter der Telefonnummer 0651-14595813 zur Verfügung.

Forstamt Trier

„Wildes Kochen“ - Wild zerwirken und kochen

Am **Donnerstag, 8. Juni 2017** bietet das **Forstamt Trier** die Möglichkeit, einem erfahrenen Wildmetzger über die Schulter zu schauen und Einblicke in die Zubereitung von Wildfleisch für ein gutes Essen in der Küche zu bekommen. Genießen Sie zum Abschluss des Abends ein gutes und ökologisch unbedenkliches Essen - mehr Bio geht nicht!

Die Veranstaltung findet von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr am Forstamt Trier statt. Pro Person kostet die Teilnahme 40,00 €. Anmeldung erforderlich bis zum **2. Juni 2017** unter forstamt.trier@wald-rlp.de oder unter 0651-82497-0. Dort erhalten Sie auch weitere Infos sowie auf der Homepage unter www.trier.wald-rlp.de.

Das Forstamt Trier freut sich über eine zahlreiche Teilnahme und wünscht Ihnen viel Spaß und guten Appetit!

Demokratie leben



Partnerschaft für Demokratie
in der Verbandsgemeinde Schweich
im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie leben!

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Lukas Stutz, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Fax: (0) 6502 980295
Email: lukas.stutz@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:
Dienstag 12:00-18:00
Donnerstag 09:00-15:00
und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Fax: (0) 6502 5066480
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Fax: (0) 6502 5066480
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond vom 26. April 2017

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von und VG-Angest. Branz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **26.04.2017** im Bürgerhaus, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1. Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Der Vorsitzende informierte den Rat über den aktuellen Verfahrensstand. Hiernach wurden in den Jahren 2014 und 2015 Verzichtserklärungen nach § 52 FlurbG zugunsten der Stadtwerke Trier aufgenommen. Insgesamt liegen bis jetzt Verzichtserklärungen über 149 ha vor. Da das Planfeststellungsverfahren bzgl. des Pumpspeicherkraftwerkes noch nicht begonnen wurde, kann das Flurbereinigungsverfahren zurzeit nicht aktiv weiter bearbeitet werden. Die Vertreter der Stadtwerke Trier erläuterten den aktuellen Verfahrensstand des Planfeststellungsverfahrens bzgl. des Pumpspeicherkraftwerkes. Bis Ende dieses Jahres wollen die Stadtwerke Trier Partner finden, die das Planfeststellungsverfahren unterstützen. Anschließend wird die weitere Vorgehensweise bzgl. der Fortführung des Flurbereinigungsverfahrens zwischen DLR und den Stadtwerken abgestimmt.

1.2. 3. Trierer Waldforum

Unterlagen betreffend dem 3. Trierer Waldforum können beim Ortsbürgermeister eingesehen, bzw. abgeholt werden.

1.3. Flüchtlingskaffee am Sonntag, den 23. April 2017

Zwecks Erfahrungsaustausch zwischen der AG Flüchtlingshilfe mit den Flüchtlingen fand am 23.04.2017 ein gemeinsames Frühstück mit den in Bekond lebenden Flüchtlingen statt. Weiter teilte der Vorsitzende mit, dass derzeit in Bekond 9 Flüchtlinge im Brunnenhof und 15 Flüchtlinge in Familien untergebracht sind.

1.4. Partnerschaftstreffen „20-jähriges Jubiläum“ an Pfingsten in Bekond

Die Vorbereitungen der Feierlichkeiten laufen auf vollen Touren. Eine 1. Teilnehmerliste liegt vor. Hiernach besuchen 50 Freunde der Partnergemeinde Villefargeau die Gde. Bekond; ca. 10 Teilnehmer kommen mit dem Fahrrad. Wegen der großen Zahl der Besucher würde die Ortsgemeinde sich sehr über Bekonder Familien freuen, die bereit wären, an dem Pfingstwochenende Gäste aus Villefargeau aufzunehmen.

Die Feierstunde zum Jubiläum findet Pfingstamstag, den 3. Juni um 18.00 Uhr statt. Hierzu eingeladen sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, besonders die Gemeinderatsmitglieder.

2. Baugebiet „In der Göbelwies“; Vorstellung der Planung

Der Vorsitzende begrüßte zu diesem TOP Herrn Jürgen Lichter von der Fa. IFA und Herrn Jan Eitel von der egg GmbH. Herr Lichter war schon in einer früheren Sitzung des Gemeinderates und hat die Geschäftsfelder der IFA anhand von Referenzen vorgestellt.

Herr Eitel war das erste Mal bei einer Sitzung des Gemeinderates und hat an diesem Abend ein mögliches Planungskonzept für das Entwicklungsgebiet „In der Göbelwies“ vorgestellt.

Bevor den Herren Lichter und Eitel das Wort erteilt wurde, trug der Vorsitzende vor, wie das Entwicklungsgebiet „In der Göbelwies“ durch die Anfrage einer Investorengruppe, die ein Demenzzentrum in dem Bereich errichten wollten, entstanden ist. Die Ortsgemeinde hatte seinerzeit schnell reagiert und die Fläche von ca. 2,3 ha im Flächennutzungsplan als Sonderfläche für „Besonderes Wohnen / Demenztbetreuung / Ausbildung“ von der VG Schweich aufnehmen und genehmigen lassen. Nach einer gewissen Zeit hat sich die Investorengruppe wieder zurückgezogen. Im letzten Jahr hat der Vorsitzende dann Kontakt mit der IFA aufgenommen und angefragt, ob sie sich vorstellen könnten, diese Sonderfläche zu entwickeln. Nach einem Gespräch bei der Kreisverwaltung mit Herrn Maierhofer hat Herr Lichter sich zunächst mit der Thematik beschäftigt und schließlich mit Herrn Eitel einen Partner gefunden, der bereit ist, in das Projekt einzusteigen. Bevor die Planung auf den Weg gebracht werden konnte, waren Gespräche mit den Eigentümern zu führen, um zu erfahren, ob sie bereit sind, die Grundstücke für das Vorhaben zur Verfügung zu stellen. Die Gespräche wurden zwischenzeitlich geführt und als Ergebnis kann gesagt werden, dass die Eigentümer bereit sind, die Grundstücke zur Verfügung zu stellen. Wie es weitergehen soll, wurde von Herrn Eitel und Herrn Lichter anhand einer Präsentation vorgestellt. Den Herren Eitel und Lichter wurde einstimmig Rederecht erteilt. Die Herren Eitel und Lichter informierten den Rat über ihre bisherigen Tätigkeiten und die bisher durchgeführten Projekte. Anhand einer groben Konzeptplanung wurde dargestellt, wie das Gebiet „In der Göbelwies“ entwickelt werden könnte. So könnte man sich vorstellen, in diesem Gebiet 2 bis 3-geschossige Wohnhäuser in verdichteter Bauweise zu planen und zu errichten. In Teilbereichen könnten auch Doppelhäuser und Reihenhäuser geplant werden. Der Ortsgemeinde war es wichtig, dass in der Planung auch eine Wohnanlage für altersgerechtes Wohnen mit Pflegestation in die Planung integriert ist. Auch Eigentums- und Mietwohnungen seien denkbar. Die Einzelheiten der Bebauung müssten noch mit der Kreisverwaltung abgeklärt werden.

3. Beratung und Verabschiedung des Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2017 und 2018

Der Vorsitzende teilte mit, dass der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 am 10.04.2017 im Haupt- und Finanzausschuss in einer öffentlichen Sitzung vorbereitet wurde. Die in dieser Vorberatung gestellte Frage nach den gestiegenen Personalkosten wurde von Herrn Branz erläutert.

Die möglichen Entwicklungen der wichtigsten Einnahmen und Ausgaben für die Planjahre 2017 bis 2020 wurden anhand von Diagrammen vorgestellt. Hiernach reichen die Erträge des Ergebnishaushaltes nicht aus um die Aufwendungen abzudecken. So wird für 2017 mit einem Fehlbetrag von rd. 163.000,- EUR und für 2018 mit einem Fehlbetrag von rd. 188.000,- EUR gerechnet. Auch für die Planjahre 2019 und 2020 wird mit Fehlbeträgen von jeweils über 200.000,- EUR gerechnet. Bei relativ stabilen Einnahmen steigen die Aufwendungen überproportional. So steigen die Personalausgaben von rd. 376.000,- EUR in 2015 auf rd. 550.000,- EUR in 2020. Die Umlagen an die Verbandsgemeinde Schweich und den Kreis Trier-Saarburg steigen von rd. 490.000,- EUR in 2015 um rd. 150.000,- EUR auf rd. 640.000,- EUR. In einem Zeitraum von 5 Jahren ist bei relativ unveränderten Einnahmen mit einer Ausgabensteigerung bei den Umlagen von rd. 30 % zu rechnen. Da mit einer Erhöhung der Einnahmen nicht zu rechnen ist, können die Haushaltsdefizite nur durch Entnahmen aus der Rücklage ausgeglichen werden.

Im Finanzhaushalt wird ein negativer Saldo von rd. -46.700,- EUR für 2017 und ein negativer Saldo von rd. -74.500,- EUR für 2018 ausgewiesen. Auch für 2019 und 2020 wird bei den Ein- und Auszahlungen ein negativer Saldo von rd. 137.500,- EUR, bzw. rd. 142.900,- EUR erwartet.

Zur Finanzierung der Investitionen, insbesondere für den Kindergarten und die Erweiterung des Baugebietes „Im Tal“, ist für 2017 eine Darlehensaufnahme von 500.000,- EUR eingeplant. In 2018 ist vorgesehen, hiervon einen Teilbetrag von rd. 309.000,- EUR, u.a. durch Zuwendungen für den Kindergarten und Grundstücksverkäufe, wieder zu tilgen.

Nach den Ausführungen durch den Vorsitzenden erläuterte Herr Branz die wesentlichsten Investitionen für die Jahre 2017 und 2018 und deren Finanzierung.

Der Schuldenstand betrug zum 31.12.2016 rd. 891.000,- EUR. Der Bestand der liquiden Mittel zum 31.12.2016 wird voraussichtlich rd. 825.000,- EUR betragen. Zur Finanzierung der Haushalte 2017 bis 2020 ist vorgesehen, diesen Betrag vollständig zu entnehmen, obwohl diese Rücklage eigentlich dafür vorgesehen war, um die Schulden aus vorherigen Projekten zu tilgen. Aus Sicht der Ortsgemeinde wäre es richtiger, die jährlichen Haushaltsdefizite deutlich zu zeigen und nicht mit Rücklagen auszugleichen um einen unrealistischen ausgeglichenen Haushalt zu zeigen.

Nach weiterer Beratung wurde dem Haushaltsplan und der Haushaltssatzung für die Jahre 2017 und 2018 einstimmig zugestimmt.

4. Bauangelegenheiten

4.1. Bauvorhaben (Mehrfamilienhaus) in der Spitzwiese

Aufgrund der Überprüfung durch das Bauamt der Kreisverwaltung Trier hat der Bauherr nochmals die Baugenehmigung mit Darstellung der geplanten 10 Stellplätze (5 Wohneinheiten x 2 Plätze) und Fotos von der Stelle, wo die Plätze hinkommen sollen vorgelegt. Der Bauantrag wurde anhand von Plänen erläutert. Der Gemeinderat stellte fest, dass die Stellplätze auf dem Plan in ausreichender Zahl dargestellt sind.

4.2. Bauvoranfrage für Ansiedlung im Gewerbegebiet „Auf Bowert“

Hier ist die Errichtung einer Wellnessanlage mit Saunabetrieb, Ruheräume, evtl. Wasserbecken geplant. Eine zugesagte Betriebsbeschreibung liegt dem Vorsitzenden bis heute nicht vor. Bevor hier weiter beraten werden kann, soll eine Bauvoranfrage mit ausführlicher Betriebsbeschreibung vorgelegt werden.

4.3. Bauvoranfrage für Ansiedlung im Gewerbegebiet „Auf Bowert“

Hier will sich ein Veranstaltungsunternehmen ansiedeln. Das Unternehmen wurde 2006 gegründet, hat zurzeit 10 Mitarbeiter und hat sich spezialisiert auf Event-Planungen und auf die Ausstattung und Durchführung von sogenannten „NonFood-Equipments“, Firmen- & Familienfeiern, Hochzeiten, Weihnachtsfeiern usw.

Die Grundstücksfläche beträgt ca. 4.000 qm mit Option auf eine weitere Fläche von 4.000 qm. Geplant sind eine große Halle mit Büro und eine kleine Werkstatt für Reparaturen. Der Bauantrag folgt sobald das Grundstück sich im Eigentum des Unternehmers befindet. Der Umzug ist für Ende des Jahres geplant.

Der Gemeinderat stimmt der Bauvoranfrage grundsätzlich zu. Die Kreisverwaltung soll noch prüfen, ob die Maßnahme mit dem Bebauungsplan harmonisiert.

Der Bauantrag ist dem Rat noch vorzulegen.

5. Anfragen, Verschiedenes

Hier lagen keine Wortmeldungen vor.

6. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nicht öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters betreffend:

- Schlussrechnung für Urnengrabfeld

Hier erfolgten Informationen bezügl. der Maßnahme „Anlegung Urnengrabfeld“, einschl. Abrechnung. Die Abnahme der Maßnahme findet am Donnerstag, dem 04.05.2017 um 17.00 Uhr statt.

- **Gastgeschenk der Partnergemeinde Villefargeau zum 20. Jubiläum**
Hier erfolgt noch eine Standortsuche für Gastgeschenk der Partnergemeinde Villefargeau.

- Baugenehmigung Kindergarten

Es wurde der Sachstand betreffend Barrierefreiheit des neuen Kindergartens vorgetragen.

3. Grundstücksangelegenheiten

- Ausübung des gemeindlichen Vorkaufsrechts

Das gemeindliche Vorkaufsrecht für ein Anwesen in der Kirchstraße, bzw. ein Gewerbegrundstück im Gewerbegebiet „Auf Bowert“ wird nicht ausgeübt.

- Erweiterung Baugebiet „Im Tal“

Information über den Sachstand betreffend Grunderwerb.

- Baulandentwicklung „In der Göbelwies“ Bekond

Hier soll die Planung weitergeführt werden.

- Wall entlang Autobahn A1

Hier findet am Donnerstag, dem 04.05.2017 im Hotel Leinenhof in Schweich ein Gespräch u.a. mit dem Leiter der Dienststelle des Autobahnamtes in Montabaur statt.

4. Anfragen, Verschiedenes

Die nächste Sitzung findet voraussichtlich am 29.05.2017 um 20:00 Uhr statt. Weitere Wortmeldungen lagen nicht vor.



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Vertretung Ortsbürgermeister

Von Samstag, 27. Mai bis Samstag, 3. Juni 2017 werde ich in Urlaub sein. Meine Vertretung ist wie folgt geregelt:

von Samstag, 27. Mai bis Dienstag, 30. Mai 2017 durch den 1. Beigeordneten Tobias Lorenz, von Mittwoch, 31. Mai bis Samstag, 3. Juni 2017, durch den 2. Beigeordneten Bernd Scholtes.
Die Sprechstunde findet - wie gewohnt - montags in der Zeit von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr im Gemeindebüro im Bürgerhaus statt. Ich bitte um Kenntnisnahme.

Detzem, 18. Mai 2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Abgabe der Meldeformulare zur EU-Weinbaukartei

Ich erinnere an die Abgabe der Meldeformulare zur Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung.

Die Meldeformulare müssen bis **spätestens 31. Mai 2017** richtig und vollständig ausgefüllt bei der Gemeinde-, Verbandsgemeindeverwaltung bzw. der Landwirtschaftskammer abgegeben sein.

Die Meldungen sollten während der nächsten Sprechstunde am **Montag, 29.05.2017** im Gemeindebüro abgegeben werden.

Detzem, 18. Mai 2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weinanstellung für das Rieslingfest

Zur Erstellung der Weinkarte für das Rieslingfest bitten wir um Anstellung von folgenden Proben:

Rose, Prosecco und Sekt - brut u. trocken

Diese Anstellungen werden **nicht** auf das vorgegebene Kontingent von zwei Weinen je Winzer angerechnet.

Wir bitten um Abgabe von 1 Probeflasche bis **spätestens 30. Mai 2017 an Herbert Löwen.**

Detzem, 18. Mai 2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister u. Festausschussvorsitzender

Herzlichen Glückwunsch zur Meisterschaft

Mit einem 2:1 Heimsieg über den Tabellenzweiten SV Kell hat die 1. Mannschaft der Seniorenspielgemeinschaft Pölich/Detzem am 14. Mai 2017 vorzeitig die Meisterschaft in der B-Liga Mosel/Hochwald erreicht. Zum Meistertitel und dem damit verbundenen Aufstieg in

die Kreisliga A gratuliere ich den Spielern, Trainer und Betreuern, sowie dem Vorstand des Sportvereins im Namen der Ortsgemeinde recht herzlich. Ich wünsche für die kommende Saison in der höchsten Liga des Kreises Trier-Saarburg weiterhin Glück und sportlichen Erfolg.

Detzem, 18. Mai 2017
Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

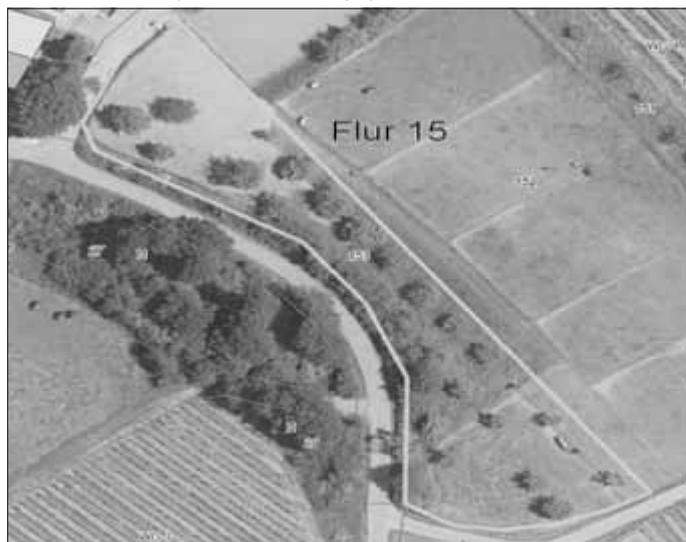
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Landwirtschaftliche Fläche zu verpachten

Die Ortsgemeinde Ensch bietet ab sofort folgende Fläche gegen Höchstgebot zur Verpachtung an:

Gemarkung Ensch

Flur 15, Nr. 153 (Größe = 3.530 qm)



Die Vergabe behält sich die Ortsgemeinde Ensch vor.

Schriftliche Angebote können bis spätestens **09.06.2017, 12.00 Uhr** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Fachbereich II/Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen z. Hd. Frau Fischer (Zimmer 35) Brückenstraße 26, 54338 Schweich abgegeben werden.

Alternativ Email an: fischer.s@schweich.de oder

buergermeister@ensch.de

Nähere Informationen unter Tel. 06507-3334.

Ensch, 19.05.2017

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderats Ensch am 25.04.2017

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Matthias Otto und in Anwesenheit der Schriftführerin Isabelle Lörscher von der Verbandsgemeindeverwaltung fand am 25.04.2017 im Bürgerhaus eine Gemeinderatssitzung des Ortsgemeinderats Ensch statt.

In Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

- Die Kosten der Reparaturarbeiten in der Spielestraße belaufen sich auf 3.016,84 EUR. Der Anteil der Ortsgemeinde beträgt 1.634,80 EUR, der Anteil der Verbandsgemeindewerke 1.382,05 EUR
- Die Grillhütte war bisher über die Gebäudeversicherung in Höhe von 51.157 EUR und die Hausratversicherung in Höhe von 5.500 EUR mit einem jährlichen Beitrag von 9,45 EUR versichert. Zur Anpassung an die tatsächlichen Kosten wurden die Versicherungssummen angehoben auf 60 TEUR für die neue Hütte und 15 TEUR für das Toilettengebäude. Außerdem wurde die Gebäudeversicherung auch auf die alte Grillhütte erweitert, die mit einem Wert von 40 TEUR angesetzt wurde. Die neue Versicherung hat einen Prämienbeitrag von 13,85 EUR. Auf die angebotene Leitungswasserversicherung wird verzichtet.
- In der Kahlbachmühle haben sich die Eigentumsverhältnisse verändert. Gegen Verzicht auf Ansprüche, die aus der Zahlung des gesamten Kaufpreises durch einen der beiden Eigentümer resultierten, ging das Eigentum komplett auf den bisherigen Geldgeber über.

- Hinsichtlich der Flurbereinigung wurde vom DLR nach Rücksprache mit der SGD Nord und dem Ministerium dem, auch von den SWT mitgetragenen, Wunsch nach Abtrennung des Teilbereichs Ensch aus dem Gesamtverfahren eine Absage erteilt. Ein vorgeschalteter freiwilliger Landtausch wäre möglich.
- Das Ergebnis der Vorstandssitzung der Teilnehmergemeinschaft am 30.03.2017 lautet wie folgt: Die SWT sucht bis zum Jahresende nach Investoren, die sich an der weiteren Projektentwicklung (Kosten bis zur Planfeststellung ca. 10-15 Mio. EUR) beteiligen. Für die Gemarkung Ensch liegen für 149 ha Land Verzichtserklärungen vor. Die Firma Juwi ist aus dem Vorhaben ausgestiegen.
- Laut Information von Herrn Bruno Porten, Bauamt der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, hat sich die Firma Wey bereit erklärt, die von ihnen verursachten Schäden auf der Wirtschaftswegekreuzung „In der Bornwiese“ wieder dünn zu überziehen und die Schäden ohne Kosten für die Ortsgemeinde zu beheben.
- Die Internetseite der Ortsgemeinde Ensch wurde überarbeitet und die Darstellung der Ortsgemeinde in der Öffentlichkeit verbessert.
- Mitglieder des Heimatvereins Ensch haben die Fahnenstangen neu gestrichen und die Ortseingänge mit Gabionen-Bänken und -Tischen aufgewertet. In einem Arbeitseinsatz wurden unter finanzieller Unterstützung durch Innogy „Aktiv vor Ort“ viele Ruhebänke mit Kunststoff-Bankbohlen repariert. An der Grillhütte wurde ein Schacht gesetzt und Lampen errichtet. Dafür einen herzlichen Dank an alle Helfer!
- Die Abrechnung der Kindergartenkosten von 2015 ergab ungedeckte Kosten von 52.505 EUR. Dieser Betrag ist auf 11 Kinder aus Köwerich und 21 Kinder aus Ensch zu verteilen. Auf die Ortsgemeinde Ensch entfallen 34.456 EUR. Somit ist nach Abzug der bisherigen Abschläge in Höhe von 33.300,00 Euro eine Nachzahlung von 1.156,33 EUR zu leisten.
- In der letzten Sitzung des Verbandsgemeinderats wurde der Zuschussantrag der OG Ensch für die neue Grillhütte aus dem Fonds „Erneuerbare Energien“ mit 5.000,00 Euro genehmigt.
- Der zugewachsene Weg zu den Wiesengrundstücken „In Breiderich“ soll kurzfristig freigeschnitten und gefräst werden. Die bereits umgeschnittenen Hecken „Auf dem Frauenberg“ werden ebenfalls maschinell zerkleinert.
- Die Überlegung, die mit Farbe verschmierte Unterführung zum Moselvorland mit einem professionellen Graffiti zu verschönern, wurde aus Kostengründen nicht weiter verfolgt.

2. Vergabe Zaunarbeiten am Kinderspielplatz

Ortsbürgermeister Otto trägt folgenden Sachverhalt vor:

An der rückwärtigen Längsseite des Spielplatzes in der Gartenstraße soll als Ersatz der gerodeten Hecke ein neuer Gitterstabzaun als Einfriedung errichtet werden.

Es handelt sich hierbei um eine Länge von ca. 38 m. Der Gitterstabzaun soll in einer Höhe von ca. 1,0 m ausgeführt werden, Rechteckpfosten und Gitterstabmatten in verzinkter Ausführung (Alternativ: pulverbeschichtet).

Für die erforderlichen Zaunbauarbeiten wurden im Rahmen einer Preisfrage durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Angebote eingeholt.

Nachstehender Auftrag ist zu vergeben:

Auftrag / Gewerk:	Zaunbauarbeiten
Art der Ausschreibung:	Preisangebot
Vergabegrundlage:	VOB/A
Submissionstermin:	-
Anzahl der angeforderten Angebote:	3
Anzahl der abgegebenen Angebote:	2
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Preisspanne der Angebote:	2.018,24 EUR bis 2.101,06 EUR brutto Materialkosten: 818,72 EUR bis 994,36 EUR brutto

Vergabevorschlag:

Name des wirtschaftlichen Bieters: Fa. Draht-Hein GmbH,
Konz

Angebotspreis: 2.018,24 EUR brutto/
Materialkosten: 818,72 EUR brutto

Der Rat möge über die Auftragsvergabe für die Zaunbauarbeiten bzw. Lieferung des Zaunmaterials und Ausführung in Eigenleistung beraten und beschließen.

Der Rat beschließt, das Material für den Gitterstabzaun in verzinkter (und pulverbeschichteter) Ausführung zu beschaffen und in Eigenleistung zu errichten.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

3. Pachtangelegenheiten

Ortsbürgermeister Otto trägt vor, dass für das Grundstück Flur 15 Nr. 153, Größe 3.530 qm kein Angebot zum geforderten Preis von 0,04 Euro/qm eingereicht wurde. Es liegen somit nur die aus Dezember und Februar stammenden Angebote über 40,00 EUR und 35,30 EUR vor. Aus der Mitte des Ortsgemeinderates wird vorgeschlagen, von einer weiteren Verpachtung abzusehen. Ortsbürgermeister Otto schlägt vor, das Grundstück ohne eine Preisobergrenze nochmals anzubieten und in der nächsten Sitzung zu entscheiden.

Der Rat beschließt, das Grundstück Flur 15 Nr. 153 nochmals ohne Preisbegrenzung zur Pacht anzubieten.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

Der Vorsitzende trägt vor, dass die angefragte Fa. Weyer kein Interesse mehr hat, die Vermarktung des leerstehenden Bäckerlächchens zu übernehmen. Stattdessen hat der Vorsitzende derzeit Kontakt zu dem Immobilienmakler Tim Boldorf in Schweich, der das Objekt kostenfrei als Büro vermitteln will.

4. Zustimmung Bauliche Veränderung im öffentlichen Bereich

Ortsbürgermeister Otto trägt vor, dass der Bürgersteig entlang des Grundstücks Gartenstraße 10 keine ausreichende Neigung zur Straße aufweist, um bei Starkregen einen Überlauf in den Keller der Anwohner zu verhindern. Es liegt die Anfrage vor, den Bürgersteig in Eigenleistung anheben zu dürfen. Ein Ortstermin mit der Bauabteilung hat bereits stattgefunden.

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass die Anhebung des Bürgersteigs vor Gartenstraße Nr. 10 in Eigenleistung durchgeführt werden darf. Die Arbeiten sollen jedoch in Abstimmung mit Bruno Porten, Bauamt der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, erfolgen. Nach Fertigstellung der Arbeiten soll eine Abnahme seitens des Bauamtes der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich erfolgen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

5. Zuschussantrag der Winzerkapelle für eine Bläserklasse

Die Winzerkapelle 1958 Enschede stellt folgenden Antrag an die Ortsgemeinde Enschede:

Um die Attraktivität der Grundschule Klüsserath zu steigern, planen die Winzerkapelle Enschede und die Feuerwehrcapelle Klüsserath, in Kooperation mit der Grundschule, ab dem kommenden Schuljahr eine Bläserklasse einzurichten. Das Konzept sieht vor, dass interessierte Kinder aus den Klassenstufen 3 und 4 nach Instrumentengruppen geordnet (Holz- sowie hohe und tiefe Blechblasinstrumente) in Kleingruppen von Musiklehrern unterrichtet und spielerisch,

ohne Leistungsdruck, an ein Instrument herangeführt werden. Für das Projekt Bläserklasse haben sich bisher 17 Kinder verbindlich angemeldet.

Um die Kosten der Ausbildung zu minimieren und möglichst vielen Kindern eine Teilnahme zu ermöglichen, sollen die notwendigen kindgerechten Instrumenten über Spenden finanziert werden. Die Anschaffungskosten liegen bei rund 11.618,00 EUR.

Die Winzerkapelle 1958 Enschede e.V. bittet die Ortsgemeinde, dieses Projekt finanziell zu unterstützen.

Nach eingehender Diskussion ergeht folgender Beschlussvorschlag: Der Beigeordnete Herbert Schätter stellt den Antrag, abzustimmen, ob die Gemeinde Enschede 500 EUR der Winzerkapelle zweckgebunden für die Förderung der Bläserklasse spendet.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

An der Beratung und Beschlussfassung nahm Ortsbürgermeister Otto wegen Ausschließungsgründen nach § 22 Abs. 1 Nr. 1 GemO nicht teil.

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen

Ortsbürgermeister Otto trägt folgenden Sachverhalt vor:

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt. Bis zum 25.04.2017 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
29.03.2017	Peter Buens + Sohn GBR	Uedemer Straße 19, 47627 Kevelaer	2.000,00	Freie Verwendung
27.03.2017	Innogy SE	Opernplatz 1, 45128 Essen	2.000,00	Reparatur Ruhebanken

Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat Enschede möge über die Annahme der vorgenannten Zuwendungen beschließen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

7. Haushaltsplan 2017 und 2018 Beschlussfassung Grundsteuer B

Dem Ortsgemeinderat liegt die Stellungnahme der Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Schreiben vom 03.04.2017 über die Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Ortsgemeinde Enschede für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 vor. Seitens der Kreisverwaltung Trier-Saarburg wird der nicht ausgeglichene Haushalt (Ergebnishaushalt 2017 und 2018 und Finanzhaushalt 2018) sowie der Hebesatz für die Grundsteuer B gemäß § 121 GemO beanstandet. Es wird ausgeführt, dass der Ergebnishaushalt defizitär ist und somit nicht dem rechtlichen Gebot des Haushaltsausgleiches entspricht. Vor diesem Hintergrund wird der Haushalt der Ortsgemeinde Enschede gemäß § 121 GemO i.V.m. § 18 Abs. 1 Nr. 1 GemHVO wiederum beanstandet. Die Ortsgemeinde Enschede wird aufgefordert, die Erhöhung der Grundsteuer B (derzeitiger Hebesatz 365 v.H.) erneut zu beraten.

Der Ortsgemeinderat beschließt nach kurzer Beratung, die Grundsteuer B bei der nächsten Haushaltsplanberatung neu zu bewerten. Vorläufig soll der Hebesatz von 365 v.H. bestehen bleiben.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

8. Bauvoranfrage Flur 5 Nr. 203 „Im untersten Schartels“ zum Bau eines Maschinen- und Geräteschuppens

Dem Ortsgemeinderat liegt eine Bauvoranfrage für Flur 5 Nr. 203

„Im untersten Schartels“ zum Bau eines Maschinen- und Geräteschuppens von 6 x 8 Metern vor. Der Antragsteller hat einen Weinbaubetrieb.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Zustimmung Einstimmig.

9. Verschiedenes:

- Ratsmitglied Herbert Schätter teilt mit, dass im Zusammenhang mit den Bauarbeiten zur Renaturierung des Enscher Bachs Schäden am Wirtschaftsweg entstanden sind, die von den Versachern repariert werden sollen.
- Der Radweg in Richtung Kahlenbach ist eine Gefahr für den Straßenverkehr und unzumutbar für Radfahrer. Aufgrund der Mitnutzung durch die anliegenden Weinbergsbesitzer können gefährliche Engpässe entstehen.
- Ratsmitglied Kremer teilt mit, dass an unterschiedlichen Stellen scheinbar abmontierte Hochsitze liegen, die beseitigt werden sollten.
- Ortsbürgermeister Otto teilt mit, dass der Zaun um die Weihachtsbaumkultur in der Pferdeschneise absichtlich beschädigt wurde und Wild in die Anlage eindringen konnte.
- Ortsbürgermeister Otto hielt Rücksprache mit dem ADAC. Die Löcher am Frauenberg werden mit Bitumen ausgebessert. Der ADAC hat angekündigt, die Teststrecke in Enschede weiter nutzen zu wollen.
- Die Ortsgemeinde Enschede denkt über eine Teilnahme an dem Projekt „Unser Dorf hat Zukunft“ in den nächsten Jahren nach.
- Die Ausschreibung der Stelle des Gemeindearbeiter soll in Abstimmung mit der Verwaltung vorbereitet werden.

**Fell**

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr**Fell-Fastrau:** Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Geocaching-Schatzsuche

(nicht nur für Kinder!)

Nicht immer markiert das berühmte X den Schatz auf der Karte, so wie das offizielle Geocaching-Logo.

Geocaching (zu deutsch etwa GPS-Schatzsuche) ist die moderne Form der Schnitzeljagd. Ausgerüstet mit GPS-Gerät (ein GPS-fähiges Mobiltelefon genügt vollkommen), Stift und Papier kann die Suche beginnen!

Die Veranstaltung richtet sich an Kinder und Einsteiger in die elektronische Schatzsuche. Dazu wird eine kurze Übersicht gegeben, was man für das Geocaching benötigt und wie es funktioniert - danach geht es auf die Jagd!

Wir werden auf einer kurzen Wanderung gemeinsam die Rätsel lösen, die uns das Finden der Geocaches ermöglichen. Dabei wird der Umgang mit dem GPS-Gerät/Mobiltelefon und der Karte/Kompass geübt. Vorbei an den Bergbaurelikten geht es dann auf die Jagd des Schatzes, oder wie es unter den Geocachern heißt, des „Finals“. Dort wartet eine kleine Überraschung auf die Teilnehmer. Eine begrenzte Anzahl an GPS-Geräten steht zum Ausleihen zur Verfügung!

Anmeldung: Per Email an info@bergwerk-fell.de

Treffpunkt: Vorplatz/Museum des Besucherbergwerkes Fell

Kosten: 2,50 € pro Person / max. 7,50 € pro Familie

Termine: 05.06.2017 um 14:00 Uhr, Dauer ca. 2,5 Stunden

**Föhren**

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Sichere Straßen für unsere Kinder

Kinder sind im Straßenverkehr besonders gefährdet. Daher haben sich in unserer Ortsgemeinde in der Arbeitsgruppe Lebendiges Föhren „Junge Familie“ und Mütter der Krabbelgruppen gemeinsam mit der Ortsbürgermeisterin ausgetauscht. Hierzu wurden Wege durch unser Dorf abgelaufen und Aufzeichnungen zu Gefahrenpunkten gemacht. Angedacht war es das Konzept „Gelbe Füße“ einzubringen. Beim näheren Betrachten dieses Systems, u.a. auch Begehungen mit Verkehrsfachkräften haben sich die Akteure dagegen ausgesprochen. Das heißt, jetzt gilt es, an einem neuen Konzept für die Verkehrssicherheit unserer Kinder weiter zu arbeiten. Besonders im Fokus stehen der Kindergarten- und Schulweg und ein Konzept zu den Bremsmännchen. Wer hier mitarbeiten möchte, ist herzlich eingeladen zu einem Treffen am

Donnerstag, 1. Juni 2017, 20.00 Uhr, im Besprechungsraum im Bürger- und Vereinshaus.

Föhren, 15. Mai 2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Treffen „Föhrener Geschichtskreis“

Der Arbeitskreis Geschichte trifft sich am **Mittwoch, 31. Mai 2017, 09.00 Uhr**, im Besprechungsraum im Bürger- und Vereinshaus.

Föhren, 19.5.2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Klüsserath**

buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 31.05.2017**, findet um **19:00 Uhr** im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ (Kirchstraße 3) in Klüsserath eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2017 / 2018
3. Gesellschaftsvertrag Solarpark Klüsserath GmbH

4. Regelkontrollen Baumkataster - Handlungsbedarf
5. Zuschussantrag Tennisverein auf Übernahme der Rechnung für die Wasserinstallation Anschluss Tennisplatz
6. Verschiedenes
- **nicht öffentlich** -
 1. Mitteilungen
 2. Grundstücksangelegenheiten
 3. Verschiedenes
- **öffentlich** -
 7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Klüsserath, 22.05.2017

Günter Herres, Ortsbürgermeister

**Köwerich**

buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Köwericher Weinfrühling

Grußwort und Programm finden Sie auf der Seite 14.

**Longuich**

buergemeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Terroir Longuich -

olzfässer aus Longuicher Eichen

Sehr geehrte Winzerschaft, das Projekt Terroir Longuich ist Ihnen allen bekannt. In diesem Zusammenhang wurde vor einiger Zeit der Gedanke entwickelt Eichenholzfässer aus hiesigen Bäumen einzusetzen.

Dies ist nun möglich, da die entsprechenden Eichenbäume aus dem Longuicher Wald an eine Tonnellerie in Bordeaux verkauft wurden. Damit das Holz entsprechend aufgearbeitet werden kann, bitten wir um Rückmeldung wer welche Fässer benötigt.

Bestellt werden können alle gängigen Fassgrößen und Toastungen. Auch Fuderfässer oder Stückfässer. Ausführung nach Wunsch. Als Preisorientierung kostet ein Barriquefass 225 l ca. 700 €.

Anmeldungen bis **30.05.2017** an Jürgen Hansjosten per mail info@weingut-hansjosten.de

Genauere Preise können erst nach konkreter Ausstattung und Machart der Fässer genannt werden, liegen aber im marktüblichen Preissegment. Hier spielt die Bestellmenge natürlich auch eine Rolle. Die Fässer wären dann in ca. 30 Monaten erhältlich.

Longuich, den 10.5.2017

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

**Mehring**

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Erste Mehriinger Weinrallye am 27.05.2017



Die Mehriinger Winzer starten am **27. Mai 2017** mit ihrer „Ersten Weinrallye“ durch und präsentieren Ihnen den neuen Jahrgang 2016 mit weiteren Köstlichkeiten aus den Weinkellern und aus der Winzerküche. Der Startschuss fällt um **11.00 Uhr** in den teilnehmenden 18 Weingütern oder am Kulturzentrum in der Schulstraße. Nutzen Sie diese besondere Gelegenheit den hervorragenden Jahrgang 2016, die Winzer, ihre Weingüter und ihre Küche kennen zu lernen. Genießen Sie die ständig von Boxenstopp zu Boxenstopp wechselnden immer weinfrohen Atmosphären in den jeweiligen Betrieben. Die Strecke ist bis **19.00 Uhr** geöffnet. Danach geht es zur After-Rallye-Party mit der Band „Winelight“ vor dem Kulturzentrum. Diese Party sorgt mit viel Stimmung für einen geselligen Ausklang des Weinrallye-Tages. Die Party wird von der Winzertanzgruppe organisiert und durchgeführt. Der Eintritt zur Party ist frei. Die Starterlaubnis zur Rallye ist am Kulturzentrum oder in den teilnehmenden Winzerbetrieben erhältlich. Die Mehriinger Winzer freuen sich auf Ihren Besuch. Wir wünschen allen Besuchern der „Ersten Mehriinger Weinrallye“ weinfrohe Stunden in Mehring.

Mehring, den 16.05.2017

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Köwericher Weinfrühling

26. bis 28. Mai 2017

Grußwort

Grußwort

Liebe Festgäste, liebe Köwericher,

ich freue mich, Sie alle zum diesjährigen Köwericher Weinfrühling recht herzlich willkommen zu heißen.

Seit Monaten arbeitet die Festgemeinschaft mit viel Engagement und Herzblut daran, unser Weinfest in Köwerich wieder auf die Beine zu stellen. Sie dürfen sich auf spannende 3 Tage mit einem abwechslungsreichen Programm freuen, das für alle Interessen und Altersgruppen etwas zu bieten hat.

Freitags kommen die Fans der Rock und Pop Musik durch Live-Musik von Joe Casel voll auf ihre Kosten.

Der Samstag ist ganz der Wein- und Moselkultur gewidmet. Mit Spannung erwartet wird die von unseren Jungwinzern zusammengestellte Vergleichsweinprobe „Mosel trifft Südtirol - Wein kennt keine Grenzen“. Kommentiert von der Moselweinkönigin Lisa Schmitt und Christine Mayr-Thöni, der Präsidentin der Sommeliervereinigung Südtirol, werden Köwericher Weine im direkten Vergleich mit Weinen aus Südtirol probiert.

Ein ganz besonderer Höhepunkt wird die feierliche Krönung unserer neuen Köwericher Weinkönigin sein.

Anja I. mit ihren Prinzessinnen Sarah und Marie wird unseren traditionsreichen Ort Köwerich mit seiner über 1300-jährigen Weinbaugeschichte, seine Weine, aber auch die einzigartige Moselkultur für ein Jahr repräsentieren.

Sonntags dürfen sich die Besucher auf einen abwechslungsreichen Familientag freuen, bei dem auch die Kinder auf ihre Kosten kommen.

Ich wünsche Ihnen viel Freude, Entspannung und Spaß inmitten der einzigartigen Wein-Kulturlandschaft Mosel.

Mit festlichen Grüßen

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Liebe Weingenießer, liebe Keewia,

als angehende Weinkönigin freue ich mich, Sie mit meinen Prinzessinnen Sarah und Marie an unserem Köwericher Weinfrühling kennen zu lernen.

Die drei Tage des Festes stehen wieder ganz im Zeichen des Weines und der Zusammengehörigkeit.

„Die Kultur des Weines ist diejenige, wo die Menschen sich kennenlernen wollen, statt sich zu bekämpfen.“ (In-schrift im Haus des Weines, Bordeaux).

Dies unterstreicht unsere Vergleichsweinprobe der Jungwinzer Köwerich.

Das Motto lautet: Mosel trifft Südtirol - Wein kennt keine Grenzen! Erleben Sie mit uns eine Weinexkursion nach Südtirol und lernen Sie die Geschmacksvielfalt Europas ein Stück weiter kennen.

Zwischen den Gästen soll der Tisch zu einer Plattform der Gemeinschaft werden und der Wein in unseren Gläsern erfüllt uns mit Freundschaft, Nachsicht und Sympathie für unseren Nachbarn. Auch ich freue mich auf die neuen Eindrücke und blicke meinem Amt als zukünftige Köwericher Weinkönigin mit Begeisterung und Stolz entgegen.

Es erfüllt mich mit großer Ehre, dass die Gemeinde Köwerich mir das Vertrauen entgegen bringt diese und deren Weine ein Jahr lang repräsentieren zu dürfen.

Kommen Sie am 26. - 28. Mai 2017 zum Köwericher Weinfrühling und erleben Sie zusammen mit uns ein unvergessliches Wochenende!

Herzlichst

Anja I.

mit Sarah und Marie

Programm

Freitag

20:00 Uhr Live Rock im Jugendheim mit Joe Casel
Erleben Sie die Highlights aus Rock und Pop der letzten 50 Jahre.

Samstag

16:00 Uhr Treffen am Jugendheim, anschließend gemeinsame Abholung der Weinmajestäten in Begleitung des Musikvereins Leiwen.
18:30 Uhr Öffentliche Vergleichsweinprobe „Mosel trifft Südtirol“ Wein kennt keine Grenzen!
Kommentiert von der Moselweinkönigin Lisa Schmitt und der Präsidentin der Sommeliervereinigung Südtirol Christine Mayr-Thöni.
Krönung der neuen Köwericher Weinkönigin Anja I.
anschließend Tanzmusik mit Achim Pfeiffer und Begleitung.

Sonntag

10:30 Uhr heilige Messe im Festzelt
12:00 Uhr Frühschoppenkonzert Musikverein Harmonie Leiwen
gemeinsames Mittagessen
14:00 Uhr buntes Programm mit Winzertanzgruppe Klüsserath Jugendgarde Leiwen Musikverein Ensch Kindergruppe WTG Leiwen Männergesangsverein Leiwen Kaffee und Kuchen
18:00 Uhr Tanzmusik mit Elke & Charly

An allen Tagen reichhaltige Auswahl von moseltypischen Speisen von Mosel-Hunsrück Catering Uwe Schmitt

Für die Festbesucher, die nicht an der Weinprobe teilnehmen, bietet das Jugendheim ausreichend Plätze, den Krönungsabend mit zu genießen.




Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

 Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 30. Mai 2017**, findet um **19:00 Uhr** im Bürgerhaus Schulstr. 6, Naurath/Eifel, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/Eifel statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

- 1) Mitteilungen
- 2) Jahresabschluss zum 31.12.2015
 - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
- 3) Widmung von Gemeindestraßen nach § 36 LStrG RLP
- 4) Neubaugebiet Hofgartenstraße, Sachstand
- 5) Vergabe Verkehrsspiegel Buswartehalle
- 6) Regelkontrollen Baumkataster - Handlungsbedarf
- 7) Verschiedenes

nicht öffentlich:

- 1) Mitteilungen
- 2) Grundstücksangelegenheiten
- 3) Verschiedenes

Naurath/Eifel, 22.05.2017

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister


Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

EU-Weinbaukartei

Die o. g. Kartei ist wie jedes Jahr bis zum **31. Mai** abzugeben. Diese kann bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich oder bei mir abgegeben werden.

Pölich, 19.05.2017

Walter Clüsserath Ortsbürgermeister


Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

 Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über Sitzung des Ortsgemeinderates Riol vom 10. Mai 2017

Unter dem Vorsitz von Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Carmen Wagner als Schriftführerin fand am 10. Mai 2017 im Rathaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Es wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Es liegen keine Mitteilungen vor.

2. Umbau / Sanierung Bürgerhaus; Beauftragung von Fachplanern

Die Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Architekt Stein. Sie fasst zunächst kurz die aktuelle Sachlage zusammen und erteilt anschließend Herrn Stein das Wort.

Der Architekt stellt mittels einer ausführlichen Präsentation die Planungen zum Bürgerhaus vor und beantwortet alle aufkommenden Fragen, insbes. zur Bühne im großen Saal, welche in jedem Fall nicht verkleinert werden darf. Inhalt der Präsentation ist:

- 1) Bestandsaufnahme
- 2) Vorstellung Alte Planung
- 3) Einsparpotentiale, Gesamtkosten
- 4) Vorstellung Neue Planung
- 5) Fachingenieurleistungen
- 6) Termine

Der Ortsgemeinderat Riol hat am 18.01.2017 beschlossen, das Projekt Umbau / Sanierung Bürgerhaus für eine Förderung aus dem I-Stock 2018 anzumelden. Hierzu fand am 16.02.2017 ein Gesprächstermin bei der ADD Trier statt, um die grundsätzliche Förderfähigkeit abzuklären. Das Projekt wurde inhaltlich und konzeptionell von der ADD Trier grundsätzlich bejaht. Bis zum 15.08.2017

ist nunmehr ein entsprechender Förderantrag bei der ADD einzureichen. Hierzu bedarf es u.a. einer Kostenberechnung nach DIN 276, die vom bereits beauftragten Architekturbüro Stein-Hemmes-Wirtz unter Hinzuziehung von verschiedenen Fachplanern zu erstellen ist. Dies sind die Fachplaner für Vermessung (Höhen- und Bauaufnahme), TGA (Technischer Ausbau / Haustechnik), Tragwerksplanung (Statik), und Schadstoffanalyse.

Hierzu werden durch das Büro Stein-Hemmes-Wirtz folgende Büros vorgeschlagen:

Vermessung:

Dr. Arent, Altrich;
Dr. Treinen, Trier
Sebastiani, Schweich

TGA:

Beratende Ingenieure Schleimer, Trier;
Rittgen, Trier;
Berens und Friedrich, Wittlich
nachträgl. Vorschlag aus der Mitte des Rates:
pz Planergruppe TGA, Trier

Tragwerksplanung:

Ingenieurbüro Krämer-Egner, Waldrach

Schadstoffanalyse:

Paul Simon und Partner, Trier

Seitens des Büro Stein-Hemmes-Wirtz wurden bereits Angebote angefordert und Preise für die Leistung eingeholt. Ein weiteres Angebot im Bereich TGA wird noch angefordert.

Im Rahmen einer ausführlichen Beratung herrscht Einigkeit, dass grundsätzlich der günstigste Anbieter beauftragt werden soll. So dann ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, folgende Fachplaner zu beauftragen:

Vermessung: Dr. Arent, Altrich

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TGA: günstigster Anbieter, nach Vorlage aller Angebote

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Tragwerksplanung: Ingenieurbüro Krämer-Egner, Waldrach

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Schadstoffanalyse: Paul Simon und Partner, Trier

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Herr Architekt Stein verlässt die Ratssitzung um 20.35 Uhr.

3. Weiteres Vorgehen „Sonderfläche Seehotel“

Die Vorsitzende erläutert, dass nicht zuletzt auch im Hinblick auf die Finanzierung des Vorhabens „Renovierung Bürgerhaus“ ein gewisser Eigenanteil an Kapital durch die Ortsgemeinde zu erbringen ist. Grundsätzlich sind Einnahmen für die Ortsgemeinde in größtmöglichem Umfang zu generieren. Daher sollten die Planungen für das weitere Verfahren mit der „Sonderfläche Seehotel“ weiter voran gebracht werden.

Es gibt diverse Investoren, die bereits Konzepte vorgestellt haben, welche jedoch alle nicht miteinander vergleichbar sind. In Anlehnung an ein praktiziertes Verfahren einer anderen Ortsgemeinde ist daher die Idee entstanden ein Interessenbekundungsverfahren (IBV) durchzuführen. Dabei hat die Ortsgemeinde die Möglichkeit die gewünschten Eckpunkte für einen späteren Bebauungsplan im Vorfeld festzulegen und ein Exposé zu erstellen. Anschließend können mögliche Investoren auf dieser Basis Angebote unterbreiten, welche für die Ortsgemeinde vergleichbar sind. Hierbei entstehen voraussichtlich Planungskosten von ca. 20.000 Euro.

Ratsmitglied U. Rohr teilt für die Liste Rohr mit, dass grundsätzlich die Umwandlung der vorhandenen Fläche in ein Baugebiet erfolgen sollte, allerdings sollte ein fester Block für altersgerechtes Wohnen vorgesehen werden. Außerdem soll geprüft werden, ob die Möglichkeit besteht die Bauflächen zu einem vergünstigten Preis an Rioler Familien abzugeben.

Ratsmitglied F. Wener ergänzt hierzu, dass als Ergebnis der Umfrage „Leben im Alter“ feststeht, dass nahezu alle so lange wie möglich in den eigenen 4 Wänden oder zumindest in Riol bleiben wollen. Daher ist die Möglichkeit von Mehrgenerationenhäusern bzw. altersgerechtem Wohnen in jedem Fall zu berücksichtigen.

Ratsmitglied K. Görden teilt für die CDU mit, dass man auch dort eine Kombination von Baugebiet und altersgerechtem Wohnen bevorzugt. Auch wenn ein reines Baugebiet schnelles Geld verspricht, sollten die Ergebnisse der durchgeführten Befragung und die bisherigen Planungen zu diesem Thema nicht außer Acht gelassen werden.

Ratsmitglied J. Linden fasst für die SPD nochmals zusammen, dass die Ursprungsplanung für den Bau eines Hotels nicht mehr weiter verfolgbar ist. Der Bau eines reinen Seniorenheimes sei ebenfalls schwierig, weil es hier viele unterschiedliche nicht vergleichbare Modelle gibt. In jedem Fall sollte die durchgeführte Umfrage Be-

rücksichtigung finden. Ein IBV verzögert den zeitlichen Aufwand nicht wesentlich, aber die Vorstellungen der Ortsgemeinde sind wesentlich besser umsetzbar. Er schlägt daher vor das IBV durchzuführen. Hierbei sollte der Rat zunächst seine Vorstellungen für eine kombinierte Bebauung formulieren und nach durchgeführtem IBV die Angebote sorgfältig vergleichen.

Ratsmitglied A. Welter gibt zu bedenken, dass die seinerzeit gezahlten Grundstückspreise nochmals überdacht werden müssen, sofern sich nun die geplante Nutzungsart ändert.

Im Rahmen der weiteren Diskussion herrscht Einigkeit, dass das Gesamtkonzept zum altersgerechten Bauen, mit Integration eines Arztes oder einer Sozialstation usw., nicht gänzlich verloren gehen darf. Außerdem soll die Möglichkeit zu vergünstigtem Bauland für Rioler Bürger mittels einer Anfrage an die Verbandsgemeindeverwaltung bzw. den Gemeinde- und Städtebund überprüft werden.

Sodann ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Umwandlung der ursprünglichen Planung vom Seehotel zu einer Wohnbebauung.

Der Rat sieht große Vorteile darin mit Hilfe eines Interessenbekundungsverfahrens die gemeindlichen Vorstellungen zur Realisierung einer Kombination von verschiedenen Bebauungsmöglichkeiten darzustellen und geeignete Investoren zu finden.

Zusätzlich soll seitens der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich geprüft werden, ob ein Preisvorteil bei der Vergabe der Grundstücke an Rioler Bürger zulässig ist.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. 15. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich betreffend Bauflächenausweisung

Am 13.09.2016 hat der Verbandsgemeinderat die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes auf den Weg gebracht. Es geht hierbei um die Änderung von Bauflächen in verschiedenen Gemeinden und grundsätzlich nicht um Neuausweisungen. Dort, wo traditionell in der Vergangenheit in den Dörfern Mischgebiete dargestellt wurden, um Dorfgebiete zu entwickeln, sollen künftig allgemeine Wohngebiete entwickelt werden. Hierzu ist die Darstellung M in W zu ändern. Der Verbandsgemeinderat hatte beschlossen, dass auch weitere Änderungen berücksichtigt werden können. Aufgrund der Diskussion über die fehlgeschlagene Entwicklung eines Hotelstandortes in Riol und dessen künftige Nutzung hatte die Verbandsgemeindeverwaltung in der frühzeitigen Behörden- und Öffentlichkeitsbeteiligung bereits eine Änderung des Hotelstandortes in ein Wohngebiet eingebracht. Aus der Öffentlichkeit gingen hierzu keine Hinweise ein. Auch die Behörden hatten sich hierzu nicht kritisch geäußert, allerdings steht die Stellungnahme der Kreisverwaltung noch aus.

Bevor nun mit dieser Änderung der wesentliche Schritt in die Offenlage besprochen wird, sollte die Ortsgemeinde sich hierzu positionieren, ob diese Änderung gewünscht ist.

Die Vorsitzende erläutert nochmals die seitens der Verbandsgemeindeverwaltung vorgeschlagenen Änderungen. Entsprechende Pläne und Erläuterungen hierzu liegen allen Ratsmitgliedern vor.

Nach kurzer Beratung ergeht folgender **Beschluss als Empfehlung an den Verbandsgemeinderat:**

Die „Sonderbaufläche Hotel“ soll in „Wohngebiet“ geändert werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Jahresabschluss zum 31.12.2015

a) Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Robert Reis, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Ulrich Rohr, teilt mit, dass in der Sitzung am 26.04.2017 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu folgenden Einwendungen geführt:

- ein Abschluss des Forstbetriebes fehlt
- Warum kam es unter dem Produkt „55510 - Kommunale Forstwirtschaft“ zu Mindererträgen?
- Die Rechnungsstellung insbesondere für Brennholz erfolgt teilweise erst nach 5 Jahren

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2015, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Riol.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 12.917.281,71 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 174.223,48 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.763.245,58 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2015 um 174.223,48 EUR verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 432.011,69 EUR auf 12.917.281,71 EUR verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 188.254,12 EUR auf 2.217.027,60 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2015 um 79.547,99 EUR auf 2.039.750,71 EUR erhöht.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Riol die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2015 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Nach kurzer Beratung ergeht folgender Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, die Ortsbürgermeisterin (Frau. Dr. Christel Egner-Duppich) und die Beigeordneten des Prüfungsjahres (Herr Bruno Christmann, Herr Gerd Reis, Herr Josef Linden) nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

(Vorsitz: ältestes Ratsmitglied)

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Riol vor, der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Dazu ergeht folgender Beschluss:

Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, die Ortsbürgermeisterin (Frau Dr. Christel Egner-Duppich) und die Beigeordneten des Prüfungsjahres (Herr Bruno Christmann, Herr Gerd Reis, Herr Josef Linden) nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

6. Spielplatz „Im Bungert“

Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Egner-Duppich hat den Vorsitz wieder übernommen.

Die Vorsitzende fasst zusammen, dass im aktuellen Haushaltsplan 28.000 Euro für die Errichtung des Spielplatzes vorgesehen sind. Es haben bereits einige Gespräche mit Eltern stattgefunden.

Sie erläutert die Möglichkeit eines Zuschusses von der Verbandsgemeinde über den Fonds erneuerbare Energien. Hierzu ist zusätzlich der touristische Nutzen des Platzes nachzuweisen; eine Entscheidung darüber könnte schon in der nächsten Sitzung des VG-Rates getroffen werden. Daher ist die Idee zur Umsetzung eines „Römerspielplatzes“ entstanden. Dazu könnten folgende Projekte umgesetzt werden:

- Aufstellung eines Spielgerätes als Schiff oder Wehrturm
- Aufstellung Infoschild mit Römergeschichte aus Riol
- Anlegung eines röm. Kräutergartens / Weingartens (auch später noch möglich; bspw. mit KiTa zusammen)
- Bau einer Sitzgruppe in Arena-Form
- Aufstellung einer Nestschaukel (Förderung von „Innogy vor Ort“)

Ratsmitglied F. Wener teilt mit, dass Herr Bernd Müller aus Riol bereits mit weiteren Personen die Bereitschaft signalisiert hat beim Aufbau der Geräte zu helfen.

Im Rahmen der ausführlichen Beratung herrscht Einigkeit, dass der Grundgedanke von „Wohnen und Touristik“ auch auf den Spielplatz übertragen werden sollte. Außerdem kommt das Thema Römer dem von den Eltern gewünschten naturnahen Spielplatz sehr nahe. Es sind viele Eigenleistungen von Eltern und Ortsgemeinde möglich.

Dennoch dürfen die veranschlagten Kosten von 28.000 Euro für die Ortsgemeinde keinesfalls überschritten werden. Sollte eine hohe Förderung gezahlt werden könnte dies bei der Auswahl der Schiffsgröße (Spielgerät) berücksichtigt werden. Beim Bau eines Holzschiffes sollte jedoch zwingend seitens der Verbandsgemeindeverwaltung geprüft werden, ob die Verwendung von Metall im Fundament möglich ist, um die Haltbarkeit der Geräte zu erhöhen. Der Rat lässt die Wortmeldung der anwesenden Gäste zu:

Es wird dargelegt, dass die Beratungen zum Spielplatz bereits 3

Jahre andauern und nun endlich gehandelt werden sollte. Seitens der Eltern habe man Verständnis für den erforderlichen Sparkurs der Ortsgemeinde. Dennoch ist es nicht tragbar, dass eine Gemeinde wie Riol keinen vernünftigen Spielplatz besitze.

Die Vorsitzende wird zusammen mit Herrn Sonntag einen Plan erstellen, damit die Fläche optimal ausgenutzt werden kann und der „Römgedanke“ bestmöglich umgesetzt werden kann. Ein vorzeitiger Beginn, bspw. die Aufstellung der Netzschaukel ist nicht förderlich für den Antrag bei der Verbandsgemeinde.

Anschließend ergeht folgender Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt einen Antrag auf Zuschuss aus dem Fonds erneuerbare Energien bei der Verbandsgemeinde zu stellen und den Spielplatz als Römerspielplatz zu gestalten.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Ausschreibung Minijob Gemeindearbeiter/in

Zur Unterstützung, insbesondere während der Vegetationsphase, und Vertretung des Gemeindearbeiters ist im Stellenplan 2017 die Stelle einer weiteren Kraft im Umfang von 8 bis 10 Wochenstunden vorgesehen. Folgende Aufgaben sollen wahrgenommen werden:

- Mithilfe bei der Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Unterstützung bei der Pflege und Unterhaltung des Friedhofs
- Mitwirkung bei der Pflege und Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude
- Winterdienst an gemeindeeigenen Gebäuden und Wegen
- Pflege der Arbeitsgeräte

Zusätzlich sollte als Mindestanforderung an den Bewerber ein vorhandener Führerschein zum Führen eines Traktor gestellt werden. Das Arbeitsverhältnis soll als so genannter Minijob vereinbart werden. Bei einer durchgängigen Beschäftigung mit dem maximalen Monatsentgelt von 450,00 EUR für einen Minijob als geringfügig entlohnte Beschäftigung betragen die jährlichen Personalkosten inkl. pauschalem Sozialversicherungsbeitrag und Umlage Zusatzversorgung rd. 7.300 EUR.

Im Rahmen eines Minijobs ist auch eine geringfügig kurzfristige Beschäftigung befristet für 10 Monate mit max. 70 Arbeitstagen in diesem Zeitfenster möglich. Die Personalkosten sind bei dieser Form auf die das gezahlte Entgelt beschränkt.

Die Genehmigungsverfügung zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan mit Stellenplan 2017 liegt noch nicht vor. Die Entscheidung über eine Stellenausschreibung ist daher vorbehaltlich der Genehmigung der Haushalts-satzung und des Haushaltsplanes mit Stellenplan 2017 zu treffen.

Die Vorsitzende erläutert nochmals die Dringlichkeit einer weiteren Arbeitskraft. Nach kurzer Beratung ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Stelle eines/einer Gemeindearbeiter/in im Rahmen eines Minijobs vorbehaltlich der Genehmigung des Haushaltes 2017 durch die Kommunalaufsicht auszu-schreiben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Bauanträge

In der letzten Ratssitzung wurde die Erstellung eines Bebauungsplanes in der Waldstraße bereits thematisiert. Bei einer der zwei Bauanfragen hat die Kreis-verwaltung nun mitgeteilt, dass ein vorhabenbezogener Bebauungsplan zu erstellen ist. Dazu erläutert die Vorsitzende kurz die Unterschiede zum normalen Bebauungsplan. Nach kurzer Beratung herrscht Einigkeit, dass der in der letzten Ratssitzung gefasste Beschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplanes zunächst bestehen bleibt. Seitens der Verbandsgemeinde-verwaltung soll geprüft werden, ob bereits in der nächsten Rats-sitzung ein Aufstellungsbeschluss gefasst werden kann und in der gleichen Sitzung auch die Vorlage eines Bebauungsplanes möglich ist. Die Vorsitzende wird hierzu mit Herrn Kopp von der VGV Kontakt aufnehmen.

9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Ortsbürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichts-behörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Be-ziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwen-dungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht inner-

halb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungs-zweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum 05.05.2017 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	21.11.2016
Zuwendungsgeber	Dachdeckermeisterbetrieb
Anschrift	Burgstr. 19, 54340 Riol
Betrag	294,00
Zuwendungszweck	Lohnkosten Überdachung
	Patrick Nolte
	Ortseingangsschild

Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisver-waltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Nach kurzer Beratung ergeht folgender Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

10. Verschiedenes

- Ratsmitglied Bernd Reis :

Der Ligny-le-Châtel-Platz ist aktuell in einem sehr ungepflegten Zu-stand. Es befindet sich bspw. sehr viel Moos auf der Fläche.

Es soll ein Aufruf im Amtsblatt erfolgen und ein Arbeitstag von der Ortsgemeinde organisiert werden, damit der Platz gemeinsam wie-der in Ordnung gebracht wird.

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

TOP 2 - nö, Vertragsangelegenheiten:

Der Ortsgemeinderat hat beschlossen, die bisherigen Vorschläge des in der letzten Ratssitzung beauftragten Rechtsbeistandes zu befürworten und weiter zu verfolgen.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2017

Hiermit erinnere ich an die Rodungs-, Pflanz und Änderungsmel-dung zur EU-Weinbaukartei 2017. Diese ist bis zum **31. Mai 2017** bei der zuständigen Gemeinde- oder Verbandsgemeindeverwal-tung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abzugeben.

Thörnich, 19.05.2017

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Vertretung Ortsbürgermeister

Vom **28. Mai bis zum 7. Juni 2017** bin ich in Urlaub. Die Vertretung übernimmt der 1. Beigeordnete Josef Longen, Tel. 993150.

Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, 19.05.2017

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Oktober:
Di. 9 - 11 Uhr u. Do. 19 - 20 Uhr

Bekanntmachung

(geänderte Fassung)

Am **Montag, 29.05.2017**, findet um 18:00 Uhr im Jugendheim, Spielesstraße 22 in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Wahl Beigeordnete; Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
2. Mitteilungen des Vorsitzenden
3. Außengebietsentwässerung
4. Grundsatzbeschluss; Erhalt der Grundschule Trittenheim

5. Teilnahme Festumzüge Bernkastel, Leiwien, Schweich
6. Sachstand behindertengerechter Ausbau Jugendheim
7. Sachstand Laurentiusstraße
8. Antrag Trittenheimer Apotheker e. V. zur Ausrichtung des Pfingstfestes 2018 - 2020 unter den Brücken
9. Regelkontrollen Baumkataster - Handlungsbedarf
10. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

öffentlich

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
Trittenheim, 19.05.2017
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Pastoralreferentin Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferent Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

Dekanatskantor Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 9.00 - 16.00 Uhr, Mi. + Do. 9.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 27.05.17 bis 28.05.17:

Ensch: So., 28.05.: 9.00 Uhr Hl. Messe

Fell: So., 28.05.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Maiandacht

Föhren: So., 28.05.: 9.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 27.05.: 18.30 Uhr Vorabendmesse mit den Pilgern aus Oedekoven

Klüsserath: Sa., 27.05.: 17.30 Uhr Andacht der St. Matthias Bruderschaft Mehlem, 18.30 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 28.05.: 10.30 Uhr Hochamt im Festzelt anl. Weinfest

Leiwien: So., 28.05.: 9.00 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Maiandacht

Longuich: So., 28.05.: 9.15 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Maiandacht

Mehring: So., 28.05.: 10.30 Uhr Hochamt mitgestaltet vom Männergesangsverein „Liederkranz“ 1905 Welschbach

Schweich: So., 28.05.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr Hl. Messe

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Konzert der Extraklasse in St. Martin Schweich. Das Schöneck-Ensemble Koblenz, Ltg. Christopher Wasmuth, lässt Bruckners 5. Sinfonie am **27.5.2017 um 19:00 Uhr** erklingen, das Vokalensemble St. Martin Schweich, Ltg. Johannes Klar singt zur Eröffnung und Einstimmung Motetten von Bruckner, Saint-Saens und Reger. Kostenbeitrag: Abendkasse 12,- Euro - Vorverkauf 10,- Euro. Vorverkaufsstellen Schreibwaren Diederich, Touristinformation Schweich und Chormitglieder.

Parteien / Wählergruppen

SPD Ortsverein Föhren

Am **Freitag, den 26.05.2016** heißt es wieder: Gloyd Lobster feat. Rockin' Roll rocken die Viezkelterstation! Ab **19.00 Uhr** erleben wir die einzigartige Mischung aus Rock-Evergreens bis zu aktuellen Chart-Hits, und das in musikalisch hervorragender Art und Weise. Natürlich sorgen wir für gepflegte Getränke und Kurzgebratenes zu familienfreundlichen Preisen. Und das Beste: Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Ihren/Euren Besuch!

CDU-Ortsverband Kenn

Der nächste Info-Abend des Ortsverbandes findet am **Mittwoch, dem 07.06.17 ab 19:30 Uhr** im Rathaus, Saal 1, statt. Tagesordnung: 1. Kommunale Infos; 2. Neues aus den Arbeitsgruppen; 3. Beratung zur Verkehrssituation rund um Kenn; 4. Erörterung von Hochwasser-, Starkregenschutz und Ortsgestaltungsfragen; 5. Verschiedenes. Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Während die Seniorenmannschaften bereits die Saison beendet haben, finden im Jugendbereich am Samstag noch letzte Auswärts-spiele statt.

Föhren

Aktion 3% Föhren

Im Rahmen der „Partnerschaft für Demokratie“ der VG Schweich, bieten wir ein Argumentationstraining gegen rechte Parolen an. Teilnehmen können Interessierte ab 16 Jahren. Als Referentin konnten wir Nicola Rosendahl, vom Verein für ein buntes Trier gewinnen. Es findet statt am 09.06.17, von 18.00 Uhr bis 21.30 Uhr, im Jugendheim in Föhren (neben der Kirche). Anmeldungen bis 01.06.17 an email Adresse: lorenzmueller@email.de.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am **29.05.2017** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um **20.00 Uhr** findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

SV Föhren

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Sa, 27.05.2017

B-Junioren

JSG Föhren II (9er) - DJK St. Matthias Trier II (9er) 15:00 Uhr in Bekond

JSG Wittlich - JSG Föhren I 17:00 Uhr

A-Junioren

JSG Kirschweiler - JSG Föhren 17:00 Uhr

Abteilung Tennis

Unsere Teams spielen wie folgt:

Freitag, 26.05.17, 15.30 Uhr

Altrich - Mainzelmännchen

Gemischt U 10 II - Speicher

Schweich - Gemischt U 10 I

Gemischt U 12 Grün - Leiwien

Samstag, 27.05.17, 9:00 Uhr

Mädchen U 18 - MJC Trier

Jungen U15 - Ürzig II

14:00 Uhr: Fürfeld - Herren 55

Sonntag, 28.05.17, 9:00 Uhr

Seffern - Damen

Herren 30 - Könen

14:00 Uhr: Klüsserath - Herren

Mittwoch, 31.05.17 11:00 Uhr

Herren 65 - Saarburg

Theater- und Karnevalverein 1984 e. V.

Der TKV Föhren veranstaltet am **17.06.2017 ab 14:11 Uhr** einen großen Jubiläums-Sommerumzug quer durch die Straßen von Föhren. Der Umzug startet wie auch zur Karnevalszeit in der Erlenchbachstraße (Zugaufstellung) und endet vor der Narrhalla (Turnhalle). Dort findet dann auch im Anschluss ein Fest im Freien statt. Bei Live Musik mit der bekannten Band „De´ Hofnarren“ freut sich der TKV auf schönen Stunden mit seinen Gästen. Anmeldeformulare für die Zugteilnahme findet man unter www.tkv-foehren.de sowie in der Sparkasse Föhren. Wir bitten alle Anwohner der Zugstrecke, diese wie auch in der Karnevalszeit freizuhalten sodass dem Umzug nichts im Wege steht. Bitte beachten Sie, dass die Ortsdurchfahrt Föhren zwischen 13:00 und 17:00 Uhr voll gesperrt ist. Wir freuen uns viele Gäste sowohl an der Zugstrecke, als auch vor der Narrhalla (Turnhalle) begrüßen zu dürfen. Weitere Informationen - info@tkv-foehren.de - www.tkv-foehren.de.

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unsere nächste Monatsversammlung findet am **Freitag, den 26.05.2017 um 19:00 Uhr** im Weingut Margret u. Johann Hilsamer statt. Wegen Besprechung unseres Anglerfestes am 17. u. 18. Juni 2017, bittet der Vorstand alle aktiven Mitglieder um pünktliches Erscheinen.

Der 2. Angeldurchgang findet am **Sonntag, den 11.06.2017** statt. Treffpunkt um **07:00 Uhr** am Vereinslokal „Kenner Wirtshaus“.

Förderverein der Kath. Kindertagesstätte St. Margareta e. V., Kenn

Der Vorstand des Fördervereins lädt Sie hiermit herzlich zu der diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung am **Dienstag, 13.06.2017 um 19:30 Uhr** in der Kindertagesstätte St. Margareta, Gartenstraße 13, 54344 Kenn ein.

Tagesordnung: TOP 1: Feststellung der Beschlussfähigkeit, Verlesung und Genehmigung der Tagesordnung, TOP 2: Bericht des Vorstands, Erstattung des Kassenberichts durch die Vereinskassiererin, TOP 3: Bericht der Kassenprüfer, TOP 4: Entlastung des Vorstandes, TOP 5: Neuwahl des Vorstandes - Bestimmung des Wahlleiters, - Wahl der/s Stellvertreterin/s der/s 1. Vorsitzenden, - Wahl der/ Vereinskassiererin/s, - Wahl der/s Schriftführer/in/s, - Wahl des Mitglieds des pädagogischen Fachpersonals der Kindertagesstätte, TOP 6: Wahl der 2 Kassenprüfer, TOP 7: Verschiedenes.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e. V.

Zu unserem nächsten Moselangeln treffen wir uns am **Sonntag, den 28.05.2017 um 07.00 Uhr** am Sportplatz.

TC Klüsserath

Am **Freitag, den 26.05.2017** ab 15.30 Uhr startet auf dem Clubgelände des TC Klüsserath das Punkte-Match der Gemischt U10 A Klüsserath gegen den TC Bitburg 1.

Am **Sonntag, den 28.05.2017** ab 09.00 Uhr beginnt auf den Plätzen des TC Klüsserath das Punkte-Match der Damen Ü30 C Klüsserath gegen die Mannschaft des Osburger TC 1. Danach, ab 14.00 Uhr startet das Punkte-Match der Herren D Klüsserath gegen die Mannschaft SV Föhren 1. Interessierte Besucher sind herzlich dazu eingeladen.

VdK OV Klüsserath/Trittenheim

Am **17. Juni 2017** ab 16.00 Uhr findet unsere Mitgliederversammlung (gemütliches Beisammensein mit Grillen) in unserem Zelt vor der „Alten Ökonomie“ statt.

Zwecks Planung bitten wir Sie, sich bis zum 11. Juni 2017 bei Hans Günter Plein unter 06507-939646 oder E-Mail hgplein@myquix.de oder Manfred Becker unter 06507-701471 oder E-Mail manfred.becker56@outlook.de anzumelden. Für Mitglieder kostenfrei, Nichtmitglieder zahlen einen Obolus von € 5,00.

Ferner erinnern wir an den Anmeldeschluss (17. Juni 2017) für die Tagesfahrt. Es sind nur noch wenige Plätze frei.

Leiwien

Karnevalsverein KV Livia Leiwien

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, den 02.06.17** um 18:30 Uhr im Monopol in Leiwien statt.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Eröffnung der Jahreshauptversammlung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung u. der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung, 3. Berichte des Vorstandes für das abgelaufene Geschäftsjahr, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Verschiedenes, 7. Verabschiedung u. Schließung der Jahreshauptversammlung.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten. Im Anschluss 19:30 Uhr sind auch alle Helfer recht herzlich zu einem kleinen Helferfest mit Essen u. Trinken eingeladen.

Pastor Kenez Zeltlager Leiwien

Das Pastor-Kenez-Zeltlager Leiwien veranstaltet am **Samstag, 03.06.2017** einen Spiele- und Aktivitätstag für Kinder und Jugendliche. Hierzu sind alle zeltlagerbegeisterten Kinder - und die, die es noch werden wollen - ab 8 Jahren herzlich eingeladen. Ab 10.00 Uhr werden in der Turnhalle Leiwien und auf dem anliegenden Schulhof Aktivitäten rund um Sport und Spiel angeboten. Nach dem gemeinsamen Grillen gegen 13.00 Uhr wird bis ca. 18.00 Uhr weiter gebastelt, gespielt und getobt.

Für Essen und Getränke ist gesorgt. Um hier eine bessere Planung zu ermöglichen, bitten wir bei Interesse die teilnehmenden Kinder bis einschließlich **31.05.2017** telefonisch unter 0171/389 47 35 anzumelden.

TSG Leiwien e.V.

Spiele unserer Mannschaften:

Freitag, 26.05.2017

Gemischt U 12

11.00 Uhr: SV Föhren - TSG Leiwien

Samstag, 27.05.2017

Jungen 18

09.00 Uhr: TC Bitburg - TSG Leiwien

Mädchen 18

09.00 Uhr: TSG Leiwien - SG Olk/Trierweiler

Herren 50

14.00 Uhr: TSG Leiwien - BSC Kerpen

Sonntag, 28.05.2017

Damen 1

09.00 Uhr: TV Wincheringen - TSG Leiwien 1

Herren

09.00 Uhr: SG Trittenheim/Leiwien - SV Fortuna Fell 2

Damen 2

14.00 Uhr: TSG Leiwien 2 - TC RW Bombogen

Volkshochschule Leiwien

Zumba-Schnupperkurs 1

Beginn: Donnerstag, 1. Juni 2017

18.00 - 18.45 Uhr, 4 Treffen

Turnhalle der Grundschule Leiwien

Kursgebühr: 14,20 €.

Zumba-Schnupperkurs 2

Beginn: Donnerstag, 1. Juni 2017

19.00 - 19.45 Uhr, 4 Treffen

Turnhalle der Grundschule Leiwien

Kursgebühr: 14,20 €.

Moselkultur erleben:

Mittwoch, 21. Juni 2017, 13.00 - ca. 20.00 Uhr

13.00 Uhr: Treffpunkt im Weingut-Gästehaus Alexanderhof „in Leiwien;

13.15 Uhr: Mit dem Planwagen durch die Weinberge nach Neumagen;

15.00 Uhr: Mit dem Neumagener Weinschiff „Stella Noviomagi“ auf der Mosel;

17.15 Uhr Rückfahrt mit dem Planwagen zum Gästehaus Alexanderhof nach Leiwien;

18.30 Uhr gemeinsames Abendessen.

Gebühr: 43,00 €.

Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3,

54340 Leiwien. Tel.: 06507/93 98 655 (nach 11.00 Uhr)

eMail: kvhs-trier-saarburg@vhs-leiwien.de

Mehring

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 27.05.2017

A-Junioren

17:00 Uhr JSG Cochem - JSG Ehrang

Cochem, Vereinsheim, Kp

17:00 Uhr JSG Schneifel-Obere Kyll-Stadkyll - JSG Ehrang II

Jünkerath, Sportplatz, Kp

B-Junioren

17:00 Uhr Spvgg. EGC Wirges - JSG Mehring

Wirges, Stadion, Kp

C-Juniorinnen

12:30 Uhr JSG Niederkail - SV Mehring

Binsfeld, Sportplatz, Rp

D-Junioren

14:45 Uhr VfL Trier - JSG Mehring
Trier-Heiligkreuz, Hans-Böckler-Allee, Hp
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Naurath

KV Naurather Kuckuck

Wir laden herzlich ein zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung. Diese findet statt am **Mittwoch, dem 31. Mai 2017** um 20.00 Uhr im Brauhaus ZILS in Naurath/Eifel. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Tätigkeitsbericht 2016/2017, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu 2 - 4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Planung für 2017/2018, 8. Sonstiges. Es würde uns sehr freuen, wenn viele an dieser wichtigen Sitzung teilnehmen könnten. Der Vorstand trifft sich bereits um 19.00 Uhr an gleicher Stelle.

Pölich

Heimat- und Verkehrsverein Pölich

Am **Pfingstamstag den 3. Juni** laden wir zur geführten Weinwanderung (ca. 4 Std.) ein. Treffpunkt 10.30 Uhr. Zum Start gibt es ein Glas Sekt oder Traubensaft und zwischendurch Fingerfood. Festes Schuhwerk ist empfehlenswert. Alle Bürger und Gäste sind herzlich eingeladen. Info unter 0175 7145501.

Schweich

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Am **14.06.2017** findet unser diesjähriger Jahresausflug statt, der uns zum Kloster Himmeroth führt, wo wir das Mittagessen einnehmen und auf dem Klostergelände unsere Beine vertreten können. Danach fährt der Bus nach Eisenschmitt zur Werksbesichtigung der Kokosweberei Schaar.

Dann geht es zu Fuß zum Clara-Viebig-Haus, wo wir eine Führung haben und dort Kaffee trinken. Nach einem gemütlichen Beisammensein fährt der Bus nach Schweich zurück. Abfahrt 10.00 Uhr in Issel. Weitere Zustiege erfragen bei Anmeldung.

Rückkunft um 17.00 Uhr. Der Fahrpreis von 25,00 € ist bei Anmeldung zu entrichten bei Lydia Diederich, Tel.: 06502-3644 oder bei Elfriede Quary, Tel. 06502-6479.

Isseler Cultur Verein e.V.

Nach guter alter Tradition möchte der ICV auch in diesem Jahr wieder eine Wallfahrt nach Klausen begeben. Los geht es am **Sonntag, dem 28.05.2017 um 05.30 Uhr** am Kapellchen in Issel und in Schweich um **05.45 Uhr Ecke Feldstr./ Bahnhofstr.**

Wir möchten gerne am dortigen Hochamt um 10.30 Uhr teilnehmen. Wer die Strapazen einer solchen 4-stündigen Fußwallfahrt nicht auf sich nehmen kann, ist recht herzlich eingeladen die Pilgermesse in Klausen mit uns zu feiern.

Nach der heiligen Messe sind für alle Tische zum Mittagessen im Restaurant Klausenhof reserviert. Der ICV freut sich, wenn recht viele Interessierte aus nah und fern, ob zu Fuß oder mit dem Auto, teilnehmen würden.

Reitverein Schweich e.V.

Der Reitverein Schweich e.V. veranstaltet am **10. und 11. Juni 2017** einen Trainingswettbewerb im Drei- und Vierkampf. Es werden folgende Disziplinen angeboten:

Vierkampf (A)	Vierkampf (E)	Dreikampf
Geländelauf	Geländelauf	Geländelauf
3000 Meter	2000 Meter	1000 Meter
Schwimmen		
50 Meter	Schwimmen 50 Meter	Schwimmen 50 Meter
A-Dressur	E-Dressur	Reiterwettbewerb-STG
A*-Springen	E-Springen	

Der Wettbewerb findet unter echten Wettbewerbsbedingungen statt. Eine Bewertung und Besprechung der Ritte erfolgt durch Richter Helmut Gosert. Teilnehmer aller Altersklassen sind willkommen. Die Anmeldegebühr beträgt 35,- Euro. Sportphysiotherapeut Marco Merges referiert und leitet eine Trainingseinheit mit den Schwer-

punkten „Körperliche Fitness des Reiters und allgemeine Trainingslehre Pferd und Reiter“. Veranstaltungsort: Pferdesportanlage Gosert, Schweich, Schodenpfädchen 1. Eine Anmeldung mit Angabe der gewünschten Disziplin ist bis zum 03.06.2017 an i.m.rabe@web.de möglich.

TuS Mosella Schweich

Abteilung Tennis

Am Wochenende finden folgende Begegnungen statt:

Freitag, 26.05.2017

15.30 Uhr Gemischt U 12: Hasborn I - Schweich I

15.30 Uhr Gemischt U 10: Schweich I - Föhren I

Samstag, 27.05.2017:

09.00 Uhr Mädchen U18: Zemmer I - Schweich I

09.00 Uhr Jungen U 15: Schweich I - Saarburg I

14.00 Uhr Damen 40: Tritthenheim I - Schweich II

14.00 Uhr Herren 50: Üdersdorf I - Schweich I

14.00 Uhr Damen 40: Schweich I - Ürzig I

14.00 Uhr Herren 55: Bosenheim I - Schweich I

Sonntag, 28.05.2017:

09.00 Uhr Damen: Schweich I - Trier-Irsch I

09.00 Uhr Damen: Udelfangen/Metzdorf - Schweich II

09.00 Uhr Herren 30: Osburg I - Schweich I

14.00 Uhr Damen 30: Saarburg I - Schweich I

Donnerstag, 08.06.2017:

15.30 Uhr Herren 60: Schweich I - Tritthenheim I

TuS Issel

Abteilung Mädchen und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Samstag, 27.05.2017

C-Juniorinnen Kreisklasse

15.15 Uhr: TuS Issel - MSG Dorsa Steffeln

Sonntag, 28.05.2017

Frauen Rheinlandliga

17.00 Uhr: TV Krufft - TuS Issel

Jahrgangstreffen 1933/1934 aus Schweich und Issel

Unsere diesjährige Juni-Wanderung führt uns am **Donnerstag, den 01.06.2017** in die Weinstube Zander. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Brunnen in der Oberstiftstraße.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung Trier

Familien und Einzelpersonen aus Luxemburg und Deutschland, Jung und Alt, sind im Rahmen der deutsch-luxemburgischen Veranstaltungsreihe „Grenz.Nah“ am **10.06.2017** von 10.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr eingeladen zu einer Exkursion nach Echternacherbrück.

Auf dem ehemaligen Westwallgelände geht es um Geschichte und Denkmalschutz im Spannungsfeld mit Anliegen des Naturschutzes. Ergänzt werden die Informationen durch spirituelle Impulse.

Neben ausgewählten Fachleuten wird die Umweltministerin von Rheinland-Pfalz, Frau Ulrike Höfken, erwartet.

Die Kosten (inklusive Imbiss) betragen 10,— € pro Person; Kinder sind frei. Treffpunkt ist in Echternacherbrück der Park & Ride-Parkplatz an der Bundesstraße (ehemaliger Grenzübergang).

Anmeldungen werden erbeten bis zum 02.06.2017 an die KEB Trier, Tel.: 0651/9937270 bzw. info@keb-trier.de.

Veranstalter der Maßnahme sind die KEB Trier und die KEB Westeifel, der Themenschwerpunkt Schöpfung im Bistum Trier, die Erwachsenebildung Luxemburg und die Luxemburg School of Religion & Society. Alle Interessierte sind herzlich willkommen.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Jessica Werland	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Alin Weber	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Alexandra Herbertz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Sonstige Mitteilungen

Hubschrauberspritzung 2017

Die gemeinschaftliche Hubschrauberspritzung entbindet den einzelnen Winzer nicht von der Verantwortung für seinen Weinberg. Die ordnungsgemäße Ausschilderung der eigenen Rebflächen wie auch die einzelnen Spritzungen ist durch den Winzer zu überprüfen. Unstimmigkeiten sind sofort zu melden, damit diese geklärt werden können. Bereich Detzem Tel. 06507/702490, Bereich Leiwen Tel. 06502/994150. Bereich Fell-Fastrau/Longuich Tel.: 06502/9336963.

Der Winzer hat seine Weinberge weiterhin auf Krankheits- und Schädlingsbefall zu kontrollieren. Die Verantwortung für die weitgehende Befallsfreiheit seiner Weinberge trägt er selbst und nicht der Spritzausschuss. Der Sinn der Hubschrauberspritzung liegt in der Entlastung des Winzers, sowohl in arbeitswirtschaftlicher als auch gesundheitlicher Hinsicht. Der Hubschraubereinsatz im Rebschutz ist kein vollständiger und vollwertiger Ersatz für vom Boden durchgeführte Bekämpfungsmaßnahmen. Daher sollte jeder Winzer dafür Sorge tragen, dass für den Fall, dass pilzliche Infektionsherde in seinem Weinberg während des Hubschraubereinsatzes festgestellt werden oder eine Hubschrauberspritzung nicht möglich oder sinnvoll ist, auch eine Applikation vom Boden erfolgen kann.

Bei den Spritzungen in den einzelnen Gemarkungen kommt es immer wieder vor, dass der Hubschrauber wegen Personen im Weinberg (Radfahrer, Wanderer ect) die Spritzung unterbrechen muss. Auch Winzer arbeiten im Weinberg weiter und ignorieren den Hubschrauber. Wir bitten besonders die Winzer dafür zu sorgen, dass diese Unterbrechungen vermieden werden. Wenn der Pilot ausschaltet um Winzer bei der Arbeit im Weinberg nicht zu besprühen,

führt dies zu unnötigen Verzögerungen der Spritzung. Außerdem sind Behandlungsfehler nicht auszuschließen. Wir bitten die Winzer daher nicht in den Weinbergflächen zu arbeiten, wenn der Hubschrauber dort spritzt.

Die Vertreter der einzelnen Spritzausschüsse haben bei einer Besprechung die Flugtermine für die gesamte Saison 2017 festgelegt. Die Veröffentlichung dient dem Winzer vor Ort um evtl. Handspritzungen planen zu können.

Der raubmilbenschonende Spritzplan in den einzelnen Gemarkungen ist in Zusammenarbeit mit dem DLR Mosel erstellt worden. Bitte beachten Sie bei notwendigen Handspritzungen die maximale Anwendungszahl einzelner Pflanzenschutzmittel laut der Rahmenempfehlung Integrierter Weinbau 2017 des DLR Mosel (www.dlr-mosel.rlp.de), um Resistenzen zu verhindern.

Ebenfalls weisen wir noch einmal auf die Dokumentationspflicht des Pflanzenschutzes hin.

Die aktuell eingesetzten Mittel und Flugtermine werden auf der Internetseite der ADD Trier unter www.add.rlp.de/de/themen/pflanzenschutz/pflanzenschutzrechtliche-genehmigungen/hubschrauberspritzung und unter www.mittelrheinische-rebschutz.de veröffentlicht.

Bitte beachten Sie bei dem Einsatz der Mittel das für alle Produktgruppen nur eine bestimmte Anzahl von Einsätzen in der Saison zugelassen sind, um Resistenzen vorzubeugen. Bei Rückfragen wenden Sie sich diesbezüglich bitte an das DLR Mosel.

Bei ungünstiger Witterung kann sich der angegebene Termin leicht verschieben.

Nähere Auskunft zu den Flugterminen unter www.add.rlp.de/de/themen/pflanzenschutz/pflanzenschutzrechtliche-genehmigungen/hubschrauberspritzung und unter www.mittelrheinische-rebschutz.de

Spritzgemeinschaft Detzem-Pölich-Schleich (Ensch)

- 1 Spritzung 24.5. Folpan 80WDG, Topas, Netzschwefel
- 2 Spritzung 02.6. Folpan 80WDG, Talendo Extra, Netzschwefel
- 3 Spritzung 12.6. Polyram WG, Luna Experience, Netzschwefel
- 4 Spritzung 21.6. Orvego, Dynali, Netzschwefel
- 5 Spritzung 30.6. Profiler, Vivando, Netzschwefel
- 6 Spritzung 10.7. Mildicut, Collis, Netzschwefel
- 7 Spritzung 20.7. Enervin, Vegas, Netzschwefel
- 8 Spritzung 31.7.? Folpan 80WDG, Vento Power, Netzschwefel

Spritzgemeinschaft Longen-Lörsch

- 1 Spritzung 29.5. Polyram WG, Netzschwefel
- 2 Spritzung 08.6. Polyram WG, Vivando, Netzschwefel
- 3 Spritzung 16.6. Folpan 80WDG, Veriphos, Dynali, Netzschwefel
- 4 Spritzung 26.6. Profiler, Collis, Netzschwefel
- 5 Spritzung 06.7. Enervin, Vivando
- 6 Spritzung 17.7. Mildicut, Dynali
- 7 Spritzung 27.7. Orvego, Talendo Extra

Spritzgemeinschaft Mehring-Pölich

- 1 Spritzung 29.5. Polyram WG, Netzschwefel
- 2 Spritzung 08.6. Polyram WG, Vivando, Netzschwefel
- 3 Spritzung 16.6. Folpan 80WDG, Veriphos, Dynali, Netzschwefel
- 4 Spritzung 26.6. Profiler, Collis, Netzschwefel
- 5 Spritzung 06.7. Enervin, Vivando
- 6 Spritzung 17.7. Mildicut, Dynali
- 7 Spritzung 27.7. Orvego, Talendo Extra

Spritzgemeinschaft Fell-Fastrau

- 1 **Spritzung von Hand**
- 2 Spritzung 26.5. Polyram WG, Vivando, Netzschwefel, Phos. Säure
- 3 Spritzung 06.6. Folpan 80WDG, Veriphos, Dynali, Netzschwefel
- 4 Spritzung 14.6. Profiler, Collis, Netzschwefel
- 5 Spritzung 23.6. Enervin, Vivando, Phos. Säure
- 6 Spritzung 04.7. Mildicut, Dynali
- 7 Spritzung 14.7. Orvego, Talendo Extra, Phos. Säure
- 8 Spritzung 24.7. Folpan 80WDG, Topas

Spritzgemeinschaft Kenn-Schweich-Longuich-Wincheringen

- 1 Spritzung von Hand
- 2 Spritzung 26.5. Polyram WG, Vivando, Netzschwefel, Phos. Säure
- 3 Spritzung 06.6. Folpan 80WDG, Veriphos, Dynali, Netzschwefel
- 4 Spritzung 14.6. Profiler, Collis, Netzschwefel
- 5 Spritzung 23.6. Enervin, Vivando, Netzschwefel Phos. Säure
- 6 Spritzung 03.7. Mildicut, Dynali, Netzschwefel, Phos. Säure 1/2 Aufwandmenge
- 7 Spritzung 13.7. Orvego, Talendo Extra, Netzschwefel, Phos. Säure
- 8 Spritzung 21.7. Folpan 80WDG, Veriphos, Topas, Netzschwefel

Ende des redaktionellen Teils

Danke

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm im Leben entgegengebracht wurde.

Als die Schritte kleiner wurden, die Wege dieser Welt zu groß, zu fremd, zu steinig, da schenkte Gott ihm Flügel und ließ ihn fliegen in seine Ewigkeit.



Oswald Brand

† 24.3.2017

Danke auch unseren Familien, guten Freunden, Bekannten und Nachbarn für die vielen Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft in der schweren Zeit der Krankheit von Oswald.

Herzlich danken möchten wir der ganzen Gemeinde sowie ihren Vertretern und Mitarbeitern. Besonders unserem Herrn Pastor Michael Meiser für den seelsorgerischen Beistand und die tröstenden Worte sowie das würdevolle Sterbeamt.

Danke allen, das ihr da wart.

**Petra und Christina
Irma
Robert mit Familie**

54346 Mehring, im Mai 2017

Das Sechswochenamt halten wir am Sonntag, dem 28. Mai 2017 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Medardus in Mehring.

Wir kümmern uns.



peters

BESTATTUNGEN

Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:
54320 Waldrach • In der Köschwies 8
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286
Schöndorf • Tel.: 06588-7141



Koster

SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

50 Jahre



Natursteine SCHÖNBORN

TRIER · Blankenrath · Kirn (Altmannsberger)

- Kreative und individuelle Gestaltung von Grabsteinen



Schönborn GmbH & Co. KG | Am Hauptfriedhof · TRIER
Tel. 06 51 / 2 35 67 | www.grabmale-schoenborn.de



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:
Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Sozialraumorientierte Jugendhilfe soll fortgesetzt werden

Sitzung des Kreistages mit umfangreicher Tagesordnung

Der Kreistag hat in seiner jüngsten Sitzung zahlreiche Beschlüsse gefasst. Dabei ging es unter anderem um die Bereiche Jugendhilfe, Kreisstraßenbau, Schulen, um die Rettungsleitstelle Trier sowie um das Kreiskrankenhaus.

Beschlossen hat das Gremium unter anderem die Weiterführung der Sozialraumorientierten Jugendhilfe ab Januar 2018. Das Projekt ist im Kreis bereits 2014 gestartet und hat zunächst eine Laufzeit bis Ende 2017. Der Beschluss des Kreistages ermöglicht nun die Fortsetzung und Weiterentwicklung der Sozialraumorientierten Jugendhilfe. Grundgedanke des Konzepts ist es, die Unterstützungsmöglichkeiten für Familien noch weiter zu optimieren. Dabei sollen die Strukturen und Ressourcen vor Ort - also im Sozialraum - verstärkt genutzt werden.

Passgenaue Hilfsangebote

Auf diese Weise können passgenaue Hilfsangebote zeitnah, effizient, flexibel und nachhaltig am Bedarf der betroffenen Kinder, Jugendlichen und Familien orientiert entwickelt werden. Das Aufgabenspektrum der Mitarbeitenden in den Sozialraumzentren basiert auf der Vernetzung von Jugendhilfe und Sozialraumressourcen, um so die Angebote und Möglichkeiten des Gemeinwesens zu nutzen und zu optimieren, zu pflegen und zu stärken. Im Kreis sind vier Sozialräume geschaffen worden - der Sozialraum Hermeskeil, Sozialraum Konz, Sozialraum Ruwer/ Schweich / Tri-

er-Land sowie der Sozialraum Saarburg - mit jeweils einem Sozialraumzentrum als Anlaufstelle. Mit dem Beschluss des Kreistages wurde auch „grünes Licht“ dafür gegeben, über den Kreisausschuss für die jeweiligen Sozialräume nach einem Interessenbekundungsverfahren freie Träger zu benennen und mit ihnen Kooperationen zu beschließen.

Ausbau von Kreisstraßen

Einstimmig hat der Kreistag beschlossen, den dritten Bauabschnitt des Ausbaus der Kreisstraße 134 zwischen der Landesstraße 138 und der Brücke Karthaus an die Firma Elenez in Konz zu vergeben. Die Kosten für den Ausbau liegen bei rund 1,4 Millionen Euro, davon trägt das Land 70 Prozent. Mehrkosten in Höhe von rund 275.000 Euro werden beim Ausbau der Kreisstraßen 68 und 72 in der Ortsdurchfahrt Waldweiler entstehen. Ursprünglich sollte die Brücke über den Burkelsbach im Bereich der Ausbaustrecke saniert werden. Eine Überprüfung hat nun aber ergeben, dass ein Neubau vorzuziehen ist, der unter anderem zu den Mehrkosten führt, denen der Kreistag zustimmte. Ebenso wurde den Mehrkosten für den Ausbau der Kreisstraße 8 zwischen der Kreisstraße 1 und der Bundesstraße 51 bei Hohensonne zugestimmt. Die zusätzlichen Kosten ergeben sich unter anderem durch eine notwendige Verlegung der Straße in Richtung des rekultivierten Steinbruchs, da die gegenüberliegenden Flächen für eine Betriebserweiterung des Steinbruchs vorgesehen sind.

Mehrheitlich beschlossen hat der Kreistag die Übernahme einer Ausfallbürgschaft für das Kreiskrankenhaus Saarburg zur Aufnahme eines Investitionskredites bis zu einer Höhe von 1,5 Millionen Euro. Damit soll ein Teil der Liquiditätskredite für die Modernisierung des Hauses zinsgünstig und langfristig „umgeschuldet“ werden.

Ebenfalls beschlossen hat der Kreistag den Verkauf der ehemaligen DEG-Halle in Kenn an ein Unternehmen aus Trier. Die Immobilie war 2016 vom Kreis erworben worden, um dort Flüchtlinge unterzubringen. Die damals hohe Zahl von Flüchtlingen und der ohnehin schwierige Wohnungsmarkt führten zu dieser Entscheidung. Aufgrund des Rückgangs der Zahl der Flüchtlinge werden die Räumlichkeiten nicht mehr benötigt und die Halle kann wieder verkauft werden.

Der Kreis beteiligt sich mit 88.500 Euro an der Modernisierung der Integrierten Rettungsleitstelle in Trier. Dort muss eine neue Abfrage- und Vermittlungstechnik installiert werden, da die bisherige Anlage eine hohe Stör- und Ausfallhäufigkeit zeigt. Um die neue Technik zu installieren, müssen auch räumliche Modernisierungen erfolgen, wie zum Beispiel der Aufbau neuer Tische in der Leitstelle. An der Modernisierung beteiligen sich das Land sowie neben dem Kreis Trier-Saarburg die weiteren kommunalen Aufgabenträger, das heißt die Stadt Trier sowie die Kreise Berncastel-Wittlich, Bitburg-Prüm und Vulkaneifel.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Weiteres:

Seite 2 | Gleichstellungsbeauftragte trafen sich
Seite 2 | Kreisorchester lädt ein: Musikalische Reise
Seite 3 | Karnevalsgesellschaft Irsch ausgezeichnet
Seite 4 /5 | Amtliche Bekanntmachungen
Seite 5| Öffentliche Ausschreibung



Die Gleichstellungsbeauftragten unterstützen den Verein S.I.E..

Frauennotruf vorgestellt

Jahrestreffen der Gleichstellungsbeauftragten

Zur jährlichen Tagung hatte die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Trier-Saarburg, Anne Hennen, ihre Kolleginnen ins Kreishaus in Trier eingeladen. Schwerpunkt war neben dem Austausch von Best-Practice-Beispielen und der weiteren Planungsarbeit die Vorstellung des Frauennotrufs. Dazu referierte die Psychologin der Einrichtung, Ruth Petri.

Die Institution Frauennotruf ist eine Fachstelle für Frauen und Mädchen zu sexualisierter Gewalt und zählt mit noch zwei weiteren Einrichtungen zum gemeinnützigen Verein S.I.E. - Solidarität, Intervention und Engagement - für von Gewalt betroffene Frauen und Mädchen in Trier. Die Frauen und Mädchen werden in der Fachstelle psychosozial beraten, begleitet und unterstützt. Beratung

ist per Email, telefonisch oder face-to-face möglich.

Des Weiteren bietet die „Interventionsstelle Trier“, die sich auf die Thematik Gewalt in engen sozialen Beziehungen konzentriert, psychosoziale Beratung und Krisenintervention an. Als weitere Einrichtung steht der „Internationale Frauengarten“ für Frauen, die unter psychischer Labilität infolge von Traumatisierung leiden, zur Verfügung. Ein Präventions- und Stärkungsprogramm ergänzt das Angebot; nachzulesen unter: www.frauennotruf-trier.de, bei facebook oder unter Tel. 0651/49777.

Die Gleichstellungsbeauftragten dankten Ruth Petri für ihren anschaulichen Vortrag und sagten zu, Sie in ihrer Arbeit weiterhin bestmöglich zu unterstützen.

Musikalische Reise um die Welt

Konzert des Kreisorchesters Trier-Saarburg / Vorbereitung auf hochrangigen Wettbewerb

Das Kreisorchester Trier-Saarburg lädt am 11. Juni um 17 Uhr zu einer spannenden musikalischen Reise um die Welt in der Gemeindehalle „Neue Mitte“ in Irrel ein.

Das Orchester bietet Musikerinnen und Musikern die Möglichkeit, überregional auf hohem Niveau zu musizieren und sich auszutauschen. Das Publikum wird hierbei immer mit einer Mischung aus großen symphonischen Werken und anspruchsvoller Unterhaltung überrascht. Bisherige Highlights waren unter anderem die gemeinsamen Auftritte mit der Leierendecker Bloas, mit dem Trompeter Ernie Hammes oder zuletzt mit der Musical-Sängerin Kerstin Bauer.

In diesem Jahr wird das Orchester unter der Leitung von Kreisdirigent Rai-

ner Serwe erstmalig am WMC Kerkrade - einem internationalen Musikwettbewerb - teilnehmen. Er gehört zu den renommiertesten Wettbewerben und bietet die Möglichkeit, sich mit anderen Orchestern in verschiedenen Leistungsstufen zu messen, aber auch neue Kontakte zu knüpfen und Erfahrungen zu sammeln. In Vorbereitung auf diesen Auftritt in Kerkrade erklingt in Irrel ein sommerliches Konzertprogramm.



Das Kreisorchester Trier-Saarburg lädt ein zum sommerlichen Konzert.

Familientalk

Konflikte in der Pubertät

Im Frühjahr ist in der Kulturgießerei in Saarburg eine Veranstaltungsreihe „Familientalk“ gestartet. Dabei geht es um Themen rund um Erziehung und Familie und professionelle Angebote, die dazu bereitstehen. Der nächste Termin findet am 31. Mai (Mittwoch) um 19 Uhr statt - es geht um das Thema „Konflikte in der Pubertät“.

Referentin ist die Psychologin Dr. Andrea Mohr aus Trier. Die Zuhörerinnen und Zuhörer können Fragen stellen und sich austauschen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist nicht notwendig, weitere Infos: Tel. 06581/2336 oder mgh@kulturgießerei-saarburg.de.

Der Familientalk in der Kulturgießerei richtet sich an Kinder und Jugendliche, deren Erziehungsberechtigte, an Fachkräfte in Kitas, Schulen, Tagespflege sowie an Interessierte.

Die Veranstaltungsreihe wird in Kooperation des Arbeitskreises „Kinder, Jugend und Familie“ im Lokalen Bündnis für Familie Saarburg in Zusammenarbeit mit dem Fachgremium Jugend Saarburg angeboten. Der Landkreis Trier-Saarburg ist als Mitglied und Bündnispartner im Lokalen Bündnis für Familie sowie außerdem in dem Arbeitskreis vertreten.

Neben den Wettbewerbswerken „The Land of Zarathustra“ von Amir Mollokpour und „Impressions of Japan“ von James Barnes sind Kompositionen aus aller Welt zu hören, unter anderem „Songs from the Catskills“ von Johan de Meij und „Children of the Amazonas“ von Mario Bürki. Konzertbesucher dürfen sich auf einen Nachmittag hochkarätiger, sinfonischer Blasmusik freuen. Der Eintritt ist frei.

Integration durch kreative Jugendarbeit

Förderprogramm des Bundes „500 Landinitiativen“: Auszeichnung für die Karnevalsgesellschaft Irsch

Die Karnevalsgesellschaft „Närrisches Saarschiff“ Irsch / Saar hat Grund zur Freude. Für das Projekt „Zukunftswerkstatt“ erhält der Verein 10.000 Euro aus dem Programm „500 Landinitiativen“ des Bundeslandwirtschaftsministeriums. Der parlamentarische Staatssekretär Peter Bleser ließ es sich nicht nehmen, den Förderbescheid persönlich zu übergeben. Zusammen mit Landrat Günther Schartz, dem Bürgermeister der VG Saarburg, Jürgen Dixius, und Ortsbürgermeister Jürgen Haag machte er sich einen Eindruck von dem vorbildlichen Projekt.

Der Karnevalsverein hat sein Domizil in der „Volksbankhalle“ am Sportplatz in Irsch. Hier entstehen Fastnachtswagen und Bühnenkulissen, die auch dort gelagert werden. Nun soll die Halle einen Anbau erhalten. Den besonderen Akzent wird eine Jugendwerkstatt setzen, die in den Neubau integriert werden soll. Darin können Kinder und Jugendliche ganzjährig aktiv sein. Dabei sollen sie vor allem handwerklich-technische und kreative Kompetenzen entdecken

und ausbauen, die in der digitalisierten Welt oft in den Hintergrund rücken. Der Verein will mit seinen Angeboten in der Jugendwerkstatt entsprechend gegensteuern. Und noch ein Ziel steht im Vordergrund - das Thema Integration. So sollen in der Jugendwerkstatt auch Workshops mit Flüchtlingskindern und weiteren Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund durchgeführt werden, um so die Eingliederung in die Dorfgemeinschaft zu erleichtern.

Die Integration der Flüchtlinge gelinge im ländlichen Bereich oft besser als in der Stadt, da das soziale Miteinander hier stärker ausgeprägt sei. Es gehe darum, die Flüchtlinge mit ihrem Hintergrund und ihren Erfahrungen mitzunehmen, sagte Peter Bleser. Die geplante Jugendwerkstatt sei auch in dieser Richtung ein vorbildliches Projekt. Landrat Günther Schartz würdigte ebenfalls die kreative Jugendarbeit des Karnevalsvereins. Der Kreis habe ein Konzept zur Betreuung der Flüchtlinge entwickelt. Aktionen wie diese würden noch einmal besondere Akzente setzen und Integration

vorantreiben. Bürgermeister Jürgen Dixius stimmte zu: Die Verbandsgemeinde habe auf die dezentrale Unterbringung der Flüchtlinge und auf die Integration durch die Vereine gesetzt. Der Irscher Verein sei in dieser Hinsicht vorbildlich.

„Wir haben mit diesen Aktivitäten die Möglichkeit, das Dorf zusammenzuhalten, betonte Rüdiger Schneider, Vorsitzender des Närrischen Saarschiffs. Zusammen mit der 2. Vorsitzenden, Gilla Wallrich, freut er sich über die finanziellen Förderungen des Bauprojektes, das rund 70.000 Euro kostet: Neben der Zuwendung des Bundeslandwirtschaftsministeriums liegt ein Bewilligungsbescheid in Höhe von 5000 Euro von der VG Saarburg vor, die das Projekt über die Aktion „Begleitmaßnahmen zum demografischen Wandel“ fördert. Schließlich gibt es für die Innenausstattung des Jugendraums Unterstützung vom Förderverein Jugend Trier-Saarburg und auch die Nikolaus-Koch-Stiftung sowie die Reh-Stiftung in Trier gehören zu den Förderern. Außerdem hat der Verein 15.000 Euro für ein Vorgängerprojekt aus der Kreisstiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ erhalten.



Freuen sich über die Förderzusage des Bundes: (v.l.) Gilla Wallrich, Jürgen Haag, Rüdiger Schneider, Peter Bleser, Günther Schartz, Maja Brandscheid und Jürgen Dixius.

Viel Lob zollten dem Engagement der Karnevalsgesellschaft auch Ortsbürgermeister Jürgen Haag und die ehemalige Leiterin der Grundschule Irsch, Maja Brandscheid. Sie ist als Mitglied des Vereins direkt für die kreative Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen zuständig. Zusammen mit Jungen und Mädchen aus verschiedenen Orten der Verbandsgemeinde Saarburg und Flüchtlingskindern hat sie bereits mehrmals Requisiten für die Theater-AG der Schule gebaut - eine Aktion, die auf jeden Fall wiederholt werden soll. Der neue Jugendraum wird dafür beste Voraussetzungen bieten.

Immer sicher nach Hause mit dem Jugendtaxi

Immer sicher nach Hause“ – das ist das Motto, das hinter dem Jugendtaxi steht. Es kann freitags, samstags sowie in den Nächten vor Feiertagen von 22 bis 6 Uhr genutzt werden. Der Kreis fördert das Angebot mit 2 Euro pro

Person und Fahrt, in den Verbandsgemeinden Schweich und Konz werden die Fahrten mit insgesamt 4 Euro bezuschusst.

Jugendliche von 16 bis 21 Jahren können das Angebot nutzen. Auskünfte gibt das Kreisjugendamt, Tel. 0651-715-131 oder Email: jugendschutz@trier-saar-

burg.de. An dem Projekt beteiligen sich folgende Taxiunternehmen: Taxizentrale Trier, Tel. 0651/ 12 0 12; Mietwagen Gabi Kreuzsch, Neumagen-Dhron, Tel. 06507/ 24 93; Taxi Römer, Hermeskeil, Tel. 06503/13 33; Moseltaxi Schuster, Leiwien, Tel. 06507/ 80 23 13; Taxi Drukenmüller, Schweich Tel. 06502/68 00; Taxi Gauer-Dahm, Trier, Tel. 0651/48048.



Amtliche Bekanntmachung

Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 7 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BlmSchG) i. V. m. § 21a der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BlmSchV), § 9 des Gesetzes über Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), jeweils in der derzeit geltenden Fassung, Folgendes bekannt:

Der Windstrom Trierweiler GmbH & Co. KG, Im Flürchen 19, 54311 Trierweiler, wird auf Antrag vom 22.08.2016 gemäß §§ 4, 6 und 10 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BlmSchG) i. V. m. §§ 1 und 2 Abs. 1 Nr. 1 der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BlmSchV) i. V. m. Nummer 1.6.2 des Anhangs 1 zur 4. BlmSchV i. V. m. der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BlmSchV) i. V. m. dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), jeweils in der derzeit geltenden Fassung - vorbehaltlich etwaiger Privatrechte Dritter und unbeschadet evtl. sonstiger behördlicher Entscheidungen, die nach § 13 BlmSchG nicht von diesem Bescheid eingeschlossen werden, für die Errichtung und den Betrieb einer Windkraftanlage des Typs ENERCON E-82 E2, Nabenhöhe 138,38 m, Rotordurchmesser 82 m, Gesamthöhe 179,38 m, Nennleistung 2.300 kW, auf Gemarkung Udelfangen, Flur 2,

Flurstück 19 (UTM (WGS 84) 32324400 5516589), die immissionsschutzrechtliche Genehmigung mit Bescheid vom 27.04.2017 (Az.: 11-144-31) im förmlichen Verfahren nach § 10 BlmSchG mit Umweltverträglichkeitsprüfung auf der Grundlage und nach Maßgabe der vorgelegten Antragsunterlagen mit den behördlichen Prüfeintragungen, die Bestandteil dieser Genehmigung sind, und unter der Voraussetzung der Beachtung und Erfüllung der unter IV. formulierten allgemeinen Bestimmungen und Hinweise sowie der V. formulierten Nebenbestimmungen (Bedingungen und Auflagen) erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen jeden diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist. Die Frist ist auch gewahrt durch Einlegung des Widerspruchs beim Kreisrechtsausschuss (Anschrift wie oben). Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen und an kv-trier-saarburg@poststelle.rlp.de zu senden. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter "<http://elektronische-kommunikation.trier-saarburg.de>" aufgeführt sind. Der Genehmigungsbescheid mit Begründung liegt zur Einsichtnahme aus vom 30.05.2017 bis zum Ablauf des 13.06.2017:

- bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr.

- bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier (Dienstzimmer 306), Dienststunden: Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr sowie Mittwoch zusätzlich von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Zudem kann nach telefonischer Vereinbarung mit der jeweiligen Dienststelle auch außerhalb der o. g. Dienststunden der Verwaltungen eine Einsichtnahme erfolgen.

Der Genehmigungsbescheid ist auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter www.trier-saarburg.de/genverf-windkraft einzusehen.

a) Der Genehmigungsbescheid enthält Nebenbestimmungen (Auflagen und Bedingungen).

b) Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Genehmigungsbescheid auch gegenüber Dritten, die keine Einwendung erhoben haben, als zugestellt.

c) Nach der öffentlichen Bekanntmachung kann der Genehmigungsbescheid mit Begründung bis zum Ablauf der Widerspruchsfrist von den Personen, die Einwendungen erhoben haben, schriftlich bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, angefordert werden.

54290 Trier, den 18.05.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
In Vertretung: Stephan Schmitz-Wenzel,
Geschäftsbereichsleiter

Naturpark lädt ein: Wanderung über Streuobstwiesen

Am kommenden Sonntag (28. Mai) lädt der Naturpark Saar-Hunsrück von 11 bis 14 Uhr im Rahmen des bundesweiten Naturpark-Wandertages Erwachsene und Kinder zu einer Erlebniswanderung mit Umweltministerin Ulrike Höfken

über die Streuobstwiesen im Saargau in der Naturpark-Gemeinde Fisch ein. Treffpunkt ist der Lebensfluss im Dorfpark Fisch. Zugleich veranstaltet die Gemeinde Fisch einen kulinarischen Streuobstwiesenmarkt mit 15 Apfelsaft-

und Viez-Produzenten aus der Region am Lebensfluss. Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenlos; weitere Infos und Anmeldung bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Kreisausschusses

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 29.05.2017, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal der
Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Schulbauangelegenheiten
2. Schulangelegenheiten; Benehmensherstellung nach dem Schulgesetz

Öffentlicher Teil

Beginn: 18.00 Uhr

3. Änderung der Niederschrift der Sitzung vom 24.04.2017
4. Energieagentur Region Trier;
5. Kreisstraßenbauangelegenheiten
6. Schulbauangelegenheiten
7. Abschluss der Kooperationsvereinbarung Schwerpunktjugendamt zwischen der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg
8. Richtlinien zur Vergabe des Bürgerschaftspreises des Landkreises Trier-Saarburg im Bereich „Ehrenamtliches Engagement“
9. Besondere Integrationskurse der Kreisvolkshochschule
10. Leistung einer überplanmäßigen Ausgabe zur Verlustabdeckung des Kreiskrankenhauses Saarburg für 2016 (Restzahlung)
11. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

12. Unbefristete Niederschlagung einer Forderung im Rahmen der Durchführung einer Ersatzvornahme
13. Personalangelegenheiten
14. Informationen und Anfragen

Trier, 18.05.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz,

Landrat

Sitzung des Ausschusses für öffentlichen Personennahverkehr

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Donnerstag, 01.06.2017, 16 Uhr
in den Sitzungssaal der
Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 20.03.2017
2. Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 06. Juni 2017
3. Vorabkennzeichnung Linienbündel

- Römische Weinstraße und Trierer Land
4. Einführung eines Seniorentickets im VRT (Antrag der Fraktion Bündnis90/Die Grünen gemeinsam mit der Fraktion Piraten
 5. Mitteilungen / Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

6. Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 06. Juni 2017
7. Mitteilungen / Verschiedenes

Trier, 17.05.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz, Landrat

Öffentliche Ausschreibung

Bauherr: Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Maßnahme: Sanierung der Sporthalle IGS Hermeskeil

Leistungen:

Trockenbauarbeiten Decken – Ausführung

ca. 890 m² Rasterdecken, ca. 1480 m² ballwurfsichere Holzwolle Akustikplatten , ca. 25 m² F-90 Decken

Malerarbeiten Außen / Fassadenüberarbeitung

ca. 2200m² Reinigung und Erneuerung Anstrich

Malerarbeiten innen

ca. 2970 m² Beschichtung Putz, GK + Betonflächen, Lackierung Zargen ca. 40 Stück, Lackierung Handläufe ca. 30m, Behandlung Fugen Betonfertigteile ca. 500m

Bodenbelagsarbeiten

Kunststoff, ca. 380 m²

Fliesenarbeiten

ca. 180 m² Bodenfliesen, ca. 480 m² Wandfliesen, ca. 240m Fliesenstreifen inkl. Estrich

Schreinerarbeiten Innentüren

ca. 42 Stück Innentüren (Stahlzargen, SD37, T30-RS, FR und NR-Türen)

Metallbauarbeiten Fenster u. Türen

Aluglas-Türen ca. 12 Stück / insg. Ca. 50 m², Alu-Fenster ca. 23 Stück / insg. ca. 60m², Pfosten-Riegel-Fenster 4 Stück / insg. Ca. 35 m²

Innenputz und Innendämmung

Submission: 08.06.2017

Ausführung: zwischen August 2017 – Januar 2018, gewerkeabhängig

Interessierte Firmen finden eine detaillierte Beschreibung der Maßnahme unter [www.trier-saarburg.de/buerger/download/Integrierte Gesamtschule Hermeskeil](http://www.trier-saarburg.de/buerger/download/Integrierte_Gesamtschule_Hermeskeil)

Sonnige Zeiten
mit dem Solarkataster der Region.

www.sparkasse-trier.de/solar



 Sparkasse
Trier

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom **26.05.2017 bis 01.06.2017**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		SALAT DER WOCHE	
Eifeler Bierbrauersteak Kamm und Lende	1 kg 7,99 €	Spaghettisalat	100 g 0,69 €
Hackfleisch gemischt	1 kg 4,99 €	TIEFPREIS DES MONATS	
Grobe Goudabratwurst	100 g 0,99 €	Grobe Frühlings- bratwurst	10 Stück 7,00 €
Mettwürstchen	100 g 0,89 €		
Delikatess-Leberwurst fein, grob und Schnittlauch	100 g 0,89 €		

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

Jörg Gans
Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Der Schreiner - Das Tor

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Der Fahrer trägt immer die volle Verantwortung

In modernen Autos unterstützen zahlreiche Assistenzsysteme den Fahrer. Die Palette der elektronischen Helfer reicht vom Tempomaten mit Abstandsregelung über Notbremsassistent, Verkehrsschilder- und Müdigkeitserkennung sowie Spurwechsel- und Totwinkelwarner bis hin zu Kameras, die 360-Grad-Bilder aus der Vogelperspektive liefern. Einige Modelle können sogar vollständig autonom einparken. ABS (Antiblockiersystem) und ESP (Elektronisches Stabilitätsprogramm) liefern schon seit Jahren einen enormen Sicher-

heitsgewinn. „Für sämtliche Systeme gilt, dass der Fahrer immer die volle Verantwortung und die rechtlichen Folgen eines Fehlverhaltens trägt – etwa bei einem Unfall oder Parkrempler. Denn er hat die Herrschaft über die Hilfsmittel und kann sie jederzeit manuell beeinflussen“, betont Steffen Mißbach, Kraftfahrtextperte von TÜV Rheinland. ABS und ESP verhindern zwar in vielen Fällen das Schlimmste und retten Leben, aber die Fahrphysik können auch sie nicht außer Kraft setzen.

Automatisch oder manuell: Hauptsache professionell

Fahrzeughaltern in Deutschland steht ein flächendeckendes Netz professioneller Waschanlagen zur Verfügung: rund 1.850 Waschanlagen, etwa 14.000 Portalanlagen sowie mehr als 2.400 SB-Waschanlagen. Hierzulande muss also niemand lange fahren, um seinem Auto eine werterhaltende und umweltgerechte Wäsche und Pflege zu bieten.

Ob Sie die bequeme automatisierte Wäsche in einer Waschanlage oder in der SB-Box selbst Hand anlegen möchten, alle Profianlagen haben eines gemeinsam: Sie unterliegen strengen Umweltschutz-Auflagen. So schonen Sie die Natur und tun zugleich das Beste für Ihr Fahrzeug. *BTG*

**Farbe macht
gute Laune!!!**



**Egal wohin die
Reise geht ...**

... wir machen Ihr Auto fit –
Ihre Kfz-Meisterbetriebe



der Kfz-Innung
Trier-Saarburg.

Wir können Auto.





*Ich bin der Weinstock -
Ihr seid die Reben*

Vielen Dank

für die netten Glückwünsche
und Geschenke
anlässlich unserer

Kommunion.

JASON BURG Naome Eva
Breidbach Cartos HANNES Fabian
FRICK Heimiarth Leni Herber

ELIAS KESTEN EMILIAN Cardh
LAAG Lux

Maria Robbs FABIAN SCHÖMER
Elena Julian
Werner Wingerath

Mehring, im Mai 2017

Haushaltsauflösung

am Samstag, den 27.05. von 16 - 18 Uhr
am Freitag, den 02.06. von 16 - 19 Uhr
Neubaugebiet Klüsserath (altes Fabrikgelände)
Div. Möbel u.v.m. - Bei Rückfragen: Tel. 0176/70234169

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Quint GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

www.bootsurlaub.de

Der Pflegedienst mit



Täglich fahrbarer Mittagstisch

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00

Nina Schmitt · Römerstr. 29 · 54347 Neumagen-Dhron

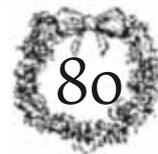


Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt



DANKE!



Die Tage sind vorüber, die Geburtstage vorbei.

Wir danken allen, die Ihr wart dabei.

Wir danken für die Grüße, die Wünsche, die Gaben,
die uns große Freude und Spaß bereitet haben.

Auch an alle, die aus der Ferne gedacht,
sei hiermit ein herzliches "DANKE" gesagt.

Anni und Hans Josef Kollmann

Pölich, im Mai 2017

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller 

• **Auto**reparatur • **Auto**waschanlage • **Auto**gasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Autohaus HERGET e.K.

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>

ernst tine GmbH

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

W&S Bedachungen 

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

ergopoint 
stephanie pelzer-jung

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

Feller Dach  Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

www.fertigbau-laux.de ▶ **Musterhaus Pluwig**

Treinen-Fenster.de

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02 / 99 41 13**

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz -
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner KE

Zollweg 26, 54320 Waldrach, Tel. 06500-917040 info@kraemer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland-Pfalz/ OAI Luxembourg

>> K >>

Klavierunterricht in Schweich

Musikschullehrer erteilt qualifizierten Klavierunterricht mit Hausbesuch in Schweich. Klassisch oder modern. Probestunde. Ausschließlich am Freitagen.

Ralf Schotthöfer - Tel.: 0651 / 4362063



>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie  **0 65 02 93 97 90**

Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> M >>



WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> R >>

Rollladen

Erneuerung & Reparaturen aller Art
an Ihren Rollladen, Umrüstung auf
Motorbedienung

preiswert, schnell und nah -
Kontaktieren Sie uns!



54317 Osburg
Tel. 06500/91440
info@peters-osburg.de

Ristorante-Pizzeria

LA FONTANA

ITALIENISCHE UND MEDITERRANE KÜCHE
Wöchentlich wechselnder MITTAGSTISCH
Gemütliche Terrasse mit über 80 Sitzplätzen

am BRUNNENZENTRUM
Tel. 0 65 02 / 9 96 47 00
www.la-fontana-schweich.de

>> S >>

Treppenrenovierung, Fenster, Haustüren
Markisen, Glas-Überdachungen

Schreinerei M. Lamberti

Tel.: 0 65 78 / 9 87 73 • www.lamberti-dreis.com

>> T >>

Tee · Geschenke · Schmuck
Cadeau

Brückenstr. 2 · 54338 Schweich · Tel. 06502-995783

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Tel.: 0 65 02 / 60 81 835
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de





thermomix

WIR HABEN „EINFACH“ NEU
ERFUNDEN. SCHON WIEDER.

Der neue Thermomix vereint 12 Küchen-
geräte in einem und führt Sie Schritt für
Schritt durch die Rezepte.

PROBIEREN SIE IHN AUS!
Simone Tremmel
Telefon: 0651-52140



Krankenfahrten, Kleinbus,
Dialyse, Chemo, Strahlentherapie

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS · Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr..

Rollstuhltaxi



Druckenmüller
Schweich

6800

06502 oder **6900**




STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © Fotolia, mokee81

Mobiler Zeitungszusteller m/w

für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

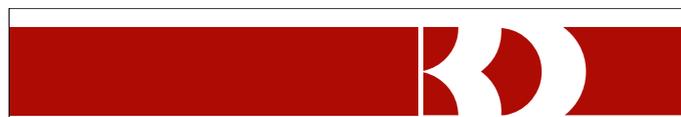
Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de

oder per WhatsApp **01 51 / 16 30 54 02**

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-714
www.wittich.de



K R Ä M E R D R U C K



Krämer Druck ist ein führender Hersteller hochwertigster Wein- und Sektetiketten!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Drucker / Medientechnologie Druck (m/w)

Ihre Aufgaben:

- In unseren neuen Räumlichkeiten drucken Sie an modernen Rollenoffsetdruckmaschinen.
- Sie sind eigenverantwortlich für das Rüsten der Maschine und die Farbabstimmung unserer hochwertigen Etiketten in Zusammenarbeit mit unserer Farbmischabteilung zuständig.
- Sie überwachen den Fortdruck im Rahmen unseres Qualitätsmanagement-Systems.
- Vorbereitung und Durchführung von internen und externen Druckabnahmen.

Ihre Qualifikationen:

- Sie haben Spaß an der Arbeit in einem jungen und dynamischen Team und wollen sich gemeinsam mit uns in Zukunft weiter entwickeln.
- Sie freuen sich auf eine neue Herausforderung mit vielen unterschiedlichen Menschen und Technologien in einem modernen Druckunternehmen mit Zukunft.
- Sie haben idealerweise eine abgeschlossene Ausbildung als Drucker oder Erfahrung als Maschinenführer in der Druckbranche. Sorgfältige Arbeit, technisches Geschick und der Wille Neues zu lernen sind die wichtigsten Voraussetzungen für eine erfolgreiche Entwicklung.
- Auch als Quereinsteiger haben Sie bei uns eine Chance.

Wir bieten Ihnen interessante Konditionen, eine von Wertschätzung und offener Kommunikation geprägte Firmenkultur und ein abwechslungsreiches und modernes Arbeitsumfeld.

Wenn Sie Interesse an dieser herausfordernden Aufgabe, sowie an einer langfristigen Perspektive und spannender Arbeit in einem Team haben, dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, frühestmöglichem Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung und Lichtbild mit Bezug auf diese Stellenanzeige per Mail an:

F.Kappes@Kraemer-Druck.de

Krämer Druck GmbH · z. Hd. Herrn Franz-Josef Kappes
Kordelweg 9 · D-54470 Bernkastel-Kues

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Beilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Fa. Möbel Müller GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Freundliche, zuverlässige

Reinigungskraft

für Filiale in Schweich gesucht. AZ: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag, Samstag von 18:15 Uhr bis 20:45 Uhr
Bewerbungen bitte unter Telefon 01 51/15 59 03 75
Gebäudereinigung WW-Clean e.K • www.ww-clean.de



Als expandierendes mittelständisches Familienunternehmen entwickeln und produzieren wir Gehäuse-/Schaltschranksysteme für Elektronik und Maschinenbau.

Zur Verstärkung unseres Teams am Standort Mehren suchen wir

Konstruktionsmechaniker/-in (oder artverwandte Berufe)

Voraussetzungen:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Konstruktionsmechaniker oder eine vergleichbare Ausbildung im Metallbereich
- Praktische Erfahrungen mit CNC-Maschinen von Vorteil

Schweißer (m/w)

Voraussetzungen:

- mit MIG/MAG/WIG Schweißkenntnissen
- Erfahrung im Schweißen von Dünblech wäre von Vorteil
- Wechselschicht

am Standort Boverath suchen wir

Zerspaner (m/w)

Voraussetzungen:

- CNC Kenntnisse



Wir bieten Ihnen:

- Zukunftsperspektiven in einem soliden mittelständischen Unternehmen
- Modernes, technisches Umfeld • Sorgfältige Einarbeitung

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: personal@apra.de

apra-norm Elektromechanik GmbH

Bei der untersten Mühle 5 · D-54552 Mehren / Vulkaneifel

Tel.: (0 65 92) 20 4-0 · www.apra.de

Wir suchen

einen selbstständig arbeitenden

MITARBEITER (M/W)

mit einer abgeschlossenen
Berufsausbildung in Voll- oder Teilzeit.

Wir bieten Top-Konditionen.

Schmitt und Boch GbR

Lohnabfüllung • Trittenheim
Tel. 06507/2713

Wir sind ein modernes, erfolgreiches Sanitätshaus in den Bereichen Orthopädietechnik, Orthopädieschuhtechnik, Reha-Technik, Care und Kompressions-therapie mit Standorten in Rheinland-Pfalz und Hessen.



SANITÄTSFACHVERKÄUFER (M/W) ORTHOPÄDIETECHNIKER/-MEISTER (M/W) REHATECHNIKER FÜR DEN AUSSENDIENST (M/W)

IHR PROFIL:

- Idealerweise abgeschlossene Berufsausbildung, gerne im medizinischen Bereich
- Sie haben eine schnelle Auffassungsgabe
- Sie sind es gewohnt kundenorientiert und selbstständig zu arbeiten und berücksichtigen dabei die betriebswirtschaftlichen Interessen des Unternehmens
- Sie sind flexibel und leistungsbereit
- Vertriebserfahrung wünschenswert
- Der Umgang mit Krankenkassen ist Ihnen nicht fremd
- EDV-Kenntnisse erwünscht (MS Office)

WIR BIETEN:

- Langfristige Zusammenarbeit und spannende Herausforderungen
- Sehr flache Hierarchien verbunden mit einer transparenten Unternehmenskultur
- Angenehmes und teamorientiertes Betriebsklima, kooperativer Umgang miteinander
- Ein interessantes und vielfältiges Aufgabengebiet
- Eine solide und individuell zugeschnittene Einarbeitung
- Persönliche Betreuung während der Einarbeitung durch Paten (m/w)
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Ein tolles und motiviertes Team

Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung inklusive Gehaltsvorstellungen und möglichem Eintrittstermin an:
Sanitätshaus Wittlich GmbH • Personal • Hauptstraße 186
56170 Bendorf oder online unter: mdum@sh-wittlich.de

Neue
Stelle
gesucht?

Ein Blick ...

... in unseren Stellenmarkt bringt Sie weiter!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0




LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die VG Schweich
in LeiwenJetzt
bewerben

Amtsblatt

RÖMISCHE
WEIN
STRASSE



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
oder -716, WhatsApp: 0151 16305402 oder
bei Josef Knopp, Telefon: 06583 851,
E-Mail: knochihuahua@t-online.de

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Wir suchen:

Fachverkäufer/-in

in Vollzeit / Teilzeit

zum 1. April oder früher für unsere
Fachgeschäfte in **Schweich** und **Mehring**.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Fleischerei Herres

54338 Schweich · Richtstr.10
Tel. 06502 / 22 31
info@fleischerei-herres.de
www.fleischerei-herres.de



Schichtführer (m/w)

für unsere BURGER KING-Filiale in
Trier gesucht!

**Sie sind stark im Umgang mit Menschen,
serviceorientiert und ein Teamplayer und
sorgen dafür, dass Ihre Schicht rund läuft.**

**Dann bieten wir Ihnen ein
6-monatiges Trainingsprogramm,
das Sie auf die Aufgaben
bei BURGER KING vorbereitet.
Mit einer abgeschlossenen Ausbildung,
Selbstbewusstsein und Lust auf
abwechslungsreiche Aufgaben
haben Sie gute Chancen
ein Teil unseres Teams zu werden.**

**Bewerbung direkt im
Restaurant oder an:**

info@bergergroup.eu

ETOH24

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

- **1-2 Büro-/Einzelhandelskauffrau/-mann**
in Vollzeit
- **1-2 Büroaushilfen** auf 450-€-Basis
- **1 Reinigungskraft** auf 450-€-Basis

Bewerbungen bitte an:

ETOH24 - Elektrotechnik Schmitt
Dammstraße 33 · 54340 Klüsserath
Tel. 0 65 07 / 70 30 21
E-Mail: info@etoh24.de

Die aktuellen Stellenangebote
helfen Ihnen dabei!

SCHREINERMEISTER

Christian Karrenbauer

- Fenster
 - Haustüren
 - Innenausbau
 - Trockenbau
 - Möbelbau
 - Treppen

Büro:

Schweicher Straße 43a
54338 Schweich
Telefon 06502 / 93369-73
Telefax 06502 / 93369-74

Werkstatt:

Im Handwerkerhof 12
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de
www.schreinerei-karrenbauer.com

Herbert Schu GmbH

Heizung - Sanitär - Umwelttechnik

54340 Leiwen

Fon: 06507 / 3115 • Fax 06507 / 8199

Internet: www.schu-leiwen.deE-Mail: herbertschu@t-online.de**Peter Johann**

über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
 - ◆ Überdachungen/Wintergärten
 - ◆ Holzfenster-Schutzsystem
 - ◆ Innenausbau
 - ◆ Sonnenschutz
- Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster

54338 Schweich

Tel.: 0651/4366110

Mobil: 0171/7351002

info@johann-schweich.de

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 065 02/91 47-0



Die **Ortsgemeinde Platten** sucht für die **Kindertagesstätte „Regenbogen“ Platten ab 09. August 2017**

eine/n **Mitarbeiter/in in der Gruppe für den U3-Bereich**
mit 21 Wochenstunden (Teilzeit) auf Zeit,
im Rahmen einer Elternzeitvertretung.

Die Kindertagesstätte Platten ist eine 2-gruppige Einrichtung und betreut Kinder im Alter von 2 bis 6 Jahren in den Betreuungsformen Teilzeit und Ganztags. Die Einrichtung arbeitet altersstrukturiert.

Wir erwarten:

- fachliche Qualifikation (mindestens staatlich anerkannte/r Kinderpfleger/in oder vergleichbarer Abschluss)
- kompetente/r, verantwortungsbewusste/r, gewissenhafte/r und selbstständige/r Mitarbeiter/in
- Interesse und Freude im Umgang mit Kindern
- Erfahrung mit der Betreuung von Kindern unter 3 Jahren bzw. Bereitschaft zur Fortbildung für die Betreuung von Kindern unter 3 Jahren
- teamorientiertes Engagement
- Flexibilität bei der Arbeitszeit

Wir bieten:

- eigenverantwortliches Handeln
- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) mit den üblichen Sozialleistungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind

bis Montag, 12.06.2017 an die

Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land,

Kurfürstenstr. 1, 54516 Wittlich zu richten.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Tel. 06571-107229.

Putzhilfe nach Schweich-Issel gesucht

2 alte Leute, die mit Staub und Spinnengewebe nicht mehr fertig werden, suchen eine treue Hilfe. **Zahlen gut!**

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 17459709 an:
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Handwerkskammer
Trier**Mehr als meisterlich!****Geprüfte/r Betriebswirt/in**

nach Handwerksordnung (HwO)

Der Fortbildungslehrgang „Geprüfte/r Betriebswirt/in (HwO)“ ist für alle Interessierte aus Handwerk, Industrie, Verwaltung und Einzelhandel geeignet.

Mit dieser Fortbildung sichern Sie sich unternehmerisches Know-how, um eine Führungsposition zu übernehmen oder sich selbstständig zu machen.

Lehrgangsbeginn: 7. September 2017

Anmeldung und kostenlose Info-Hotline: 0800 0207 400

E-Mail: cmarx@hwk-trier.de; Ansprechpartnerin: Claudia Marx

gesund werden  **gesund bleiben!**



Verbundkrankenhaus
Bernkastel / Wittlich

Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



Emmerich Berg, Aromapraktiker
Christel Alt, design. Aromapflegeexpertin, Gesundheits- und Krankenpflegerin

Do., 1. Juni 2017, 17.30 Uhr

Aromatherapieanwendungen bei Schmerzen

VORTRAG
Eintritt frei!

Aromatherapie und -pflege können starke therapeutische Kräfte initiieren, die Linderungs- und Heilungsprozesse unterstützen. Der Vortrag präsentiert aromatherapeutische Therapien, die in unserer Klinik begleitend bei Schmerzzuständen eingesetzt werden und die auch in privaten Hausapotheken Anwendung finden können.

– Mit offener Fragerunde –

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

Jozi-Reisen

Tel.: 06502-5090 www.jozireisen.de

...da fahr' ich mit!

11.06. Schwetzingen zur Spargelzeit inkl. Stadtführung	34,- €
17.06. Vom Rhein zur Nahe inkl. Schifffahrt	47,- €
25.06. Gartenschau in Bad Herrenalb inkl. Eintritt	39,- €
02.07. Bonn & Ahrweiler inkl. Stadtrundfahrt	32,- €
09.07. Geysir-Park Andernach & Straußenfarm Remagen inkl. Eintritte, Schifffahrt u. Bimmelbahn	48,- €

JOZI-Reisen GmbH - Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9 - 54338 Schweich
Tel.: 06502-5090 - Fax: 06502-7583 - E-Mail: info@jozireisen.de Internet: www.jozireisen.de

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

lollipop-trier.de



Volksbanken
Raiffeisenbanken 

Produkte und Themen rund um
Babybedarf und Familienleben

Europäische Kunstakademie,
Trier, Aachener Straße 63
So., 11. Juni, 10.00 - 17.00 Uhr



Lollipop

**Baby- &
Familienmesse
Trier So. 11. Juni**



Weingut Schlöder-Thielen in der Alten Burg Longuich am 27. und 28. Mai

Genießen Sie unsere Rieslingweine und -sekte in der besonderen Atmosphäre der Westseite der Alten Burg Longuich und im Burggarten. Traditionell backen wir ganz frisch an Ort und Stelle herzhaften Flammkuchen im Steinbackofen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Ihre Familie Schlöder

Weingut Schlöder-Thielen

Telefon 0 65 02 / 99 41 11

- **Samstags**
ab 15.30 Uhr
- **Sonntags**
ab 11.30 Uhr



Mit dem Bus zum Weingenuß



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

LW-Service auf einen Klick:  www.wittich.de

Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE

NEU ZUSTIEG AB BERNKASTEL-KUES

BERGSOMMER IN TIROL

Nassereith – Heimat des Bergdoktors – Ötztal – Silvettra-Stausee

Ihr Urlaubsort Nassereith liegt inmitten einer faszinierenden Bergkulisse und unberührter Natur. Von hier aus unternehmen Sie herrliche Ausflüge in die faszinierende Landschaft Österreichs. In unserem beliebten, familiengeführten Hotel Seeblick, wo die Frau kocht und der Mann serviert, ist „Wohlfühlen“ garantiert.“

UNSERE LEISTUNGEN FÜR DIE 7 TAGES REISE:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 6x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- 4x 3-Gang Abendessen mit Salatbuffet
- 1x Bauernbuffet
- 1x Grillabend auf der Sonnenterrasse (wetterabhängig)
- Begrüßungs- und Abschiedsgetränk
- Kleine Dorfwanderung mit Heribert dem Wirt
- 1x Kaffee und Kuchen im Hotel
- 1x Musik- & Tanzabend mit Live-Musik inkl. ausgewählte Getränke von 20:00 bis 23:00 Uhr
- Ausflugsfahrt Ötztal mit örtlicher Reiseleitung (Ötz-Umhausen – Timmsjoch) mit örtlicher Reiseleitung

- Ausflugsfahrt „Heimat des Bergdoktors“ mit örtlicher Reiseleitung (Mieminger Plateau – Mitlenwald – Seefeld) mit örtlicher Reiseleitung
- Gelegenheit zur Ausflugsfahrt Silvettra Hochalpenstraße (Bielerhöhe – Silvettra-Stausee) mit örtlicher Reiseleitung (Mehrpreis 20,- €)
- Ausflugsfahrt Innsbruck und Sellraintal mit örtlicher Reiseleitung

TERMINE & PREISE:

15.07.-21.07.2017 Sommerferien	495,-
19.08.-25.08.2017	495,-
EZ-Zuschlag	ohne Zuschlag
(kleine Zimmer – begrenzte Anzahl)	
EZ-Zuschlag	98,-
(DZ als EZ zur Alleinbenutzung)	

IHR HOTEL:

Sie wohnen im **Landhotel „Seeblick“**, einem gemütlichen Haus mit familiärer Atmosphäre, direkt am Nassereith See. Das Landhotel „Seeblick“ ist wie ein typisch österreichischer Landgasthof, wo die Chefin selber kocht und der Chef bedient. Hier werden Sie verwöhnt. Alle Zimmer sind liebevoll mit Dusche oder Bad/WC und Sat-TV und größtenteils Balkon ausgestattet. Zudem steht Ihnen eine gemütliche Stube, Speisesaal, Bar, Lift, Liegewiese und eine Sonnenterrasse zur Verfügung.

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

ab €
495

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Bernkastel-Kues, Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bittburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00



**LONGUICHER
FLIESENMARKT GmbH**

Fachgeschäft • Abholmarkt

40 JAHRE Familientradition

Feiern Sie mit uns!

Am Sonntag

28. Mai von 12.00 bis 17.00 Uhr
mit Livemusik und Gewinnspiel

Erleben Sie aktuelle Design-Trends und wunder-volle Bäderwelten in unserer völlig neu arrangierten Fliesenausstellung.

Lassen Sie sich inspirieren in unserer jetzt über 1300 m² Ausstellungsfläche.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Unsere kleinen Gäste können sich auf Kindersminken und eine Hüpfburg freuen.

* Der Erlös aus unserem Kaffee- und Kuchenstand geht an den Förderverein des Kindergartens und der Grundschule in Longuich



WIR MACHEN IHRE FLIESENTRÄUME WAHR.

Gewerbegebiet Im Paesch 8, 54340 Longuich

Tel.: 06502-9212-0

www.longuicher-fliesenmarkt.de

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

**Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell**



Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de



Kleine Remise
antike & besondere Geschenke

Melitta Philipps · Neustraße 19 · 54338 Schweich

Offenes Gartentor 2017:

26. Mai - 27. Mai 2017
02. Juni - 03. Juni 2017
09. Juni - 10. Juni 2017
je 12.00 - 18.00 Uhr

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0



LEISEN TREPPENBAU
HAUS- UND ZIMMERTÜREN

www.treppenbau-leisen.de



**Schreinerei Michael Leisen GmbH • Im Paesch 12 (Gewerbegebiet)
54340 Longuich/Mosel • Tel.: 06502 - 20600 • Fax: 7016
Mobil: 0171 / 2 38 03 33 • E-Mail: info@treppenbau-leisen.de**

Rohbaubesichtigung - Sonntag, 28. Mai

von 13:00 bis 15:00 Uhr

Bernkasteler Straße 29,
Baugebiet Klostergarten

54524 KLAUSEN



Kern-Bausträger GmbH

Im Handwerkerhof 1, 54338 Schweich-Issel
Tel. 0151 12178903, www.kern-haus.de/trier
email: sabine.stein@kern-haus.de



Vermiete ab 01.06.2017

schöne DG-Wohnung in Köwerich

3 Zimmer, Einbauküche, Bad/WC, Abstellraum, 70 qm,
420,- € kalt, 150,- € NK-Vorauszahlung.

Tel. 01 57 - 75 95 35 80

IHR GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Werteschätzung Ihrer Immobilie
und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen.

☎ **06 51 - 1 70 63 63**
www.axel-ilbertz-immobilien.de



Sebastian Brittner

Fliesenfachbetrieb
Meisterbetrieb

Hauptstraße 31a • 54317 Morscheid

Tel.: 06500 - 91 88 721 info@brittner-fliesen.de
Tel.: 06500 - 91 88 726 www.brittner-fliesen.de

Mobil: 0176 - 32 29 97 87

Physiotherapie im Salmtal

Wir erweitern unsere Räumlichkeiten
im Therapiezentrum in Salmtal.

**Bestehende Gemeinschaftspraxis (Physiotherapie,
Osteopathie und Logopädie) sucht zusätzlichen Mieter
aus dem gesundheitsnahen Bereich ab Herbst 2017.**

Optimal geeignet für Ergotherapie, Fußpflege, Kosmetikstudio.
Ausreichend Kundenparkplätze am Haus vorhanden.

Kontakt: Tel. 0170-5362178
E-Mail: physiotherapie-salmtal@t-online.de

Ulbrich & Krwald

Mobilitäts-Zentrum Hunsrück-Mosel

- Treppenlifte und Elektromobile kostenlos vor Ort Probefahren
- Bezuschussung durch Ihre Pflegeversicherung möglich
- Ehrliche Beratung • Faire Preise

54470 Bernkastel-Kues
Matthias-Rieß-Straße 19
Telefon: 0 65 31 / 9 51 30



Sanitätshaus
GÖBEL
Orthopädie- und Reha-Technik



54497 Morbach
Jugendherbergstraße 1
Telefon: 0 65 33 / 94 11 15

Gas-Grillgeräte vom Fachhändler



Propangas bei uns!
Alternativlos günstig!

5 kg: **8⁹⁵€**

11 kg: **14⁹⁵€**



Berger

54344 Kenn bei Trier
Industriegebiet 38
Tel.: 06502 93 56 357



- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ 06502 / 2468
🌐 pauli-dach.de

Kaufe gebrauchte Pelze, bevorzugt Nerz, Uhren, Accessoires, Münzen, vieles aus Nachlässen und Sammlungen. Zahle bar. Tel. (0163) 7252233



**Reinhardt &
Weiersbach GmbH**

Meisterbetrieb

für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum fertigen Terrassenbelag

Europa-Allee 20 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 70 31 • Fax: 0 65 02 / 70 32
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de

MAI AKTION

Gültig bis einschließlich 31. Mai und solange der Vorrat reicht.

**8% NACHLASS
AUF ALLES!**

BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

**BESTELL
HOTLINE 06 51 - 82 49 82-13**

Kiemstr. 12 • 54311 Trierweiler | Mo.-Fr.: 8.00-12:00 Uhr

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



www.schreinerei-vogel-trier.de

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

GRILL DOCH!

Unsere Pfingsthits
vom 29. Mai bis 3. Juni

Von Montag bis Mittwoch

Rinderhackfleisch 6,99 EUR/1 kg

Waldpilzpfanne 8,99 EUR/1 kg

aus magerstem Schweinefleisch geschnitten

Burgunderbraten 9,99 EUR/1 kg

von besten Rindern aus unserer Heimat

Hähnchenbrust 9,99 EUR/1 kg

natur oder originell mariniert

Mosella Landschinken 1,89 EUR/100 g

in der Schinkenante buchengeräuchert

Putenbratwürstchen 0,99 EUR/100 g

einfach lecker

Bunter Nudelsalat 0,79 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Rinderrouladen 11,99 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann! Größte Grillauswahl in der Region!

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

ab sofort

pfälzer Spargel & Erdbeeren

Feldfrisch aus eigenem Anbau

Schweich

am Spieles

Fr. 7:00 - 17:00 Uhr

Trier-Kenn

Mo.-Do.

9:00 - 18:00 Uhr

am Real

Fr. + Sa.

9:00 - 18:30 Uhr

Trier-Lambert

Di., Mi., Fr., Sa.

8:00 - 17:00 Uhr

Franz-Georg-Str.

Verkäufer/innen für den Spargel- u. Erdbeerverkauf
in den Monaten Mai und Juni gesucht

Alle Stände haben auch vor Feiertagen geöffnet.



www.erdbeerlandfunck.de
info@erdbeerlandfunck.de
tel 0 63 51 / 4 20 00

Ständige Auswahl von ca. 500 PKW-Anhängern aller Art.
50 Mietanhänger bis 6,11 m! Hochwertige Vieh- und
Pferdeanhänger. HU täglich, eigene Werkstatt.

Anhänger
Kirsten



Vermietung von neuem
Ducato-Luxusbus 9-Sitzer
und Transporter Ducato L5 H2

Telefon: 0 65 71 / 9 55 55 8

500 Anhänger zum Verkauf vorrätig

www.anhaenger-handel.de



Flach
BAD & HEIZUNG

Sonntag Schautag
von 13 bis 17 Uhr

Keine Beratung | Kein Verkauf

Sie planen Ihr neues Bad?

Bei uns erwartet Sie Fachkompetenz in allen Bereichen. Badplaner, Installateure und Fliesenleger arbeiten Hand in Hand. Sie haben einen Ansprechpartner, einen festen Terminplan und am Ende ein wunderschönes Bad. Garantiert zum Festpreis.



FESTPREISGARANTIE



TERMINGERECHT



AUS EINER HAND



FLIESENSPEZIALIST

Kompetenz für Bad & Fliesen
jetzt unter einem Dach

Im Gewerbegebiet Am Bahnhof 1 · 54338 Schweich

Flach
BAD & HEIZUNG

CKrena
FLIESEN & GLAS

+49 (0) 6502-9138-0
www.flach-schweich.de

+49 (0) 6502-93 94 45
www.ck-rena.de

FRISCHE
IDEEN FÜR
IHR BAD